



## Important Safety Instructions

1. Please read these instructions.
2. Please keep these instructions.
3. Heed all warnings.
4. Follow all instructions.
5. Do not use this apparatus with water.
6. Clean only with a dry cloth. Great care and attention has gone into the materials chosen to produce your Monitor Audio loudspeakers. A gentle wipe with a dry, clean cloth is all that is required to remove any dust. Treat them as you would a fine piece of furniture because that is how they have been designed. To clean the high gloss finishes use our "Lacquer Polish" that has been developed alongside Auto Glym. It can only be purchased from the online shop at [www.monitoraudio.com](http://www.monitoraudio.com) (UK customers only).
7. Do not install near any heat source, such as radiators, heat registers, stoves, or other apparatus (including amplifiers) that produce heat.
8. Only use attachments/ accessories specified by Monitor Audio.
9. Use only with the cart, stand, tripod, bracket, or table specified by monitor Audio or sold with the apparatus. When a cart is used, use caution when moving the cart/ apparatus combination to avoid injury from tip-over. 
10. Refer all servicing to qualified service personnel. Servicing is required when the apparatus has been damaged in any way, such as power supply cord or plug is damaged, liquid has been spilled or objects have fallen onto the apparatus, the apparatus has been exposed to rain or moisture, does not operate normally or has been dropped.
11. This apparatus shall not be exposed to dripping or splashing water and that no object filled with liquids such as vases shall be placed on the apparatus.
12. This exclamation point within an equilateral triangle is intended to alert the user to the presence of important maintenance (servicing) instructions in the literature accompanying the appliance. 
13. No naked flame sources, such as lighted candles, should be placed on the apparatus.

14. Monitor Audio would discourage using its products in high humidity, extreme hot or cold or outdoor environments unless the product specifically advises suitability for such environments, for clarification of suitable products within the Monitor Audio range please contact a Monitor Audio representative

## Re-cycling

Correct Disposal of Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE) by User in Private Households in the EU.

This symbol on the product or accessories indicates that they must not be disposed of with your household wastes throughout the EU. To prevent possible harm to the environment or human health from uncontrolled waste disposal, recycle it responsibly to promote the sustainable reuse of material resources. Instead it is your responsibility to dispose of your waste equipment by handing it over to a designated WEEE collection point for recycling. The separate collection and recycling of your waste equipment will help conserve natural resources and ensure that it is recycled in a manner that protects human health and the environment.



For more specific information about where you can take your equipment for recycling please contact your local city/council office, your local waste disposal service or the outlet where you purchased your Monitor Audio product.

## RoHS Declaration of Conformity

Directive 2011/65/EU of the European Parliament and of the Council on the reduction of the use of certain hazardous substances in electrical and electronic equipment, June 2011.



## Background

The RoHS directive restricts the use of Lead (Pb), Cadmium (Cd), Mercury (Hg), hexavalent Chromium (CrVI), polybrominated biphenyl (PBB) compounds, and polybrominated diphenyl ether (PBDE) compounds in electrical and electronic equipment sold in the European Union.

## Guarantee and Service

To help us find your warranty details within our customer database, should the need arise, please take a few minutes to register your product(s) online at: [monitoraudio.com](http://monitoraudio.com).

This equipment has been fully tested prior to dispatch from the factory. Both the craftsmanship and the performance of this product is guaranteed against manufacturing defects for the period of **five years** from the date of purchase (see conditions below), provided that the product was supplied by an authorised Monitor Audio retailer under the consumer sale agreement. (The words 'consumer sale' shall be construed in accordance with section 15 of the supply of goods act 1973). Monitor Audio accepts no responsibility for defects arising from accident, misuse, abuse, wear and tear, modification or operation outside of that specified within this instruction manual. Neither will responsibility be accepted for damage or loss occurring during transit to or from the parties claiming under this guarantee.

This guarantee covers both labour and parts. The liability of Monitor Audio is limited to the cost of repair or replacement of the defective parts (at the discretion of Monitor Audio) and under no circumstances extends to consequential losses or damage.

## Claims under this Guarantee

The equipment should be returned in its original packaging to the original supplier where possible, or to any other authorised Monitor Audio dealer. If it is not possible to return the equipment by hand, then it should be sent carriage prepaid via a reputable carrier. If the original packing is not available replacement packaging can be purchased from Monitor Audio.

If you have any difficulties complying with these requirements please contact us at the following address:

Customer Service  
Monitor Audio Ltd.  
24 Brook Road  
Rayleigh  
Essex, SS6 7XJ  
England

Tel: +44 (0)1268 740580  
Fax: +44 (0)1268 740589  
Internet: [www.monitoraudio.com](http://www.monitoraudio.com)  
Email: [info@monitoraudio.co.uk](mailto:info@monitoraudio.co.uk)

This guarantee does not affect the statutory rights of the consumer under UK law.

## Data Protection

We at Monitor Audio are committed to respecting the wishes and privacy of our customers. Any information you provide will be held in the strictest confidence and only used within the Monitor Audio organisation for the provision of services such as warranty claims or spare parts.

We may wish to contact you in the future to ensure you are happy with the products and standards of service we provide and to keep you up-to-date with the latest products and promotions we have to offer.

Should you wish not to be contacted by us either by post, e-mail or phone, please tick the box on the warranty form on the web site. Alternatively you can request not to be contacted in future by writing to Customer Service, at the address above.

## EC Declaration of Conformity

We, Monitor Audio Ltd. (Manufacturer and Importer)  
 24 Brook Road  
 Rayleigh  
 Essex  
 SS6 7XJ  
 England



Declare in own responsibility, that the Monitor Audio products described in this manual is in compliance with Technical Standards/Council Directives:

**(LVD) 2014/35/EU Low Voltage Directive** (effective from 20 April, 2016)

**EN60065: 2002+A1:** 2006 Safety requirements for mains operated electronic and related apparatus for household and similar use.

**(EMC) 2014/30/EU Electro Magnetic Compatibility** (effective from 20 April, 2016)

**EN55013: 08.90+A12:08.94+A13:12.96** Limits and methods of measurement of radio disturbance characteristics of broadcast receivers and associated equipment.

**EN55020: 12.94+A11:12.96** Electro magnetic immunity of broadcast receivers and associated equipment.

**EN61000-3-2: 04.95+A1:1998+A2:1998** Electro magnetic compatibility (EMC) – Part 3: Limits – Section 2: Limits for harmonic current emissions (equipment input current up to and including 16 Ampere per phase).

**EN6100-3-3: 01.95** Electro magnetic compatibility (EMC) – Part 3: Limits – Section 3: Limits of voltage fluctuations and flicker in low-voltage supply systems for equipment with rated current up and including 16 Ampere per phase.

**Signed by:**

**Name:** D.S. Hartley

**Position:** Technical Director

**Company:** Monitor Audio Ltd




CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES





## CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

1. Veuillez lire ces consignes.
2. Veuillez conserver ces consignes.
3. Veuillez tenir compte de tous les avertissements.
4. Veuillez suivre toutes les instructions.
5. Ne pas utiliser cet appareil avec de l'eau.
6. Nettoyer à l'aide d'un linge sec. Un grand soin et une grande attention ont été portés aux matériaux choisis pour la production de vos enceintes Monitor Audio. Un simple coup de chiffon sec et propre suffit pour enlever la poussière. Traitez ces produits comme vous traiteriez un beau meuble, car c'est dans cet esprit qu'ils ont été conçus. Pour entretenir les parties lustrées, utilisez notre « polish rénovateur de laque », développé parallèlement à Auto Glym. Ce produit est disponible à l'achat uniquement dans la boutique de notre site Web à l'adresse [www.monitoraudio.com](http://www.monitoraudio.com) (uniquement pour les clients résidant au Royaume-Uni).
7. Ne pas installer à proximité de sources de chaleur telles que des radiateurs, des bouches de chauffage, des poêles ou autres appareils (y compris des amplificateurs) susceptibles de produire de la chaleur.
8. N'utiliser que les accessoires/auxiliaires recommandés par Monitor Audio.
9. Utiliser uniquement avec le chariot, le trépied, le support ou la table recommandés par Monitor Audio ou vendus avec l'appareil. Lorsque vous utilisez un chariot, déplacez l'ensemble chariot/appareil avec précaution afin d'éviter toute blessure qui pourrait être causée par un éventuel déséquilibre. 
10. Pour la maintenance, adressez-vous à un personnel de maintenance qualifié. La maintenance est nécessaire lorsque l'appareil a été endommagé, comme par exemple si le câble ou la prise électriques sont endommagés, si du liquide a été renversé ou si des objets sont tombés sur l'appareil, si l'appareil a été exposé à la pluie ou à la moisissure, s'il n'a pas été utilisé correctement ou encore s'il est tombé.
11. Cet appareil ne doit être exposé ni à de l'eau ruisselante ni aux éclaboussures et aucun objet contenant du liquide, tels qu'un vase, ne doit être placé sur l'appareil.
12. Ce point d'exclamation situé à l'intérieur d'un triangle équilatéral a pour but d'avertir l'utilisateur de la présence d'importantes consignes de



[monitoraudio.com](http://monitoraudio.com)

maintenance dans la documentation fournie avec l'appareil.

13. Ne placer aucune source de flamme nue (par ex. : des bougies allumées) sur l'appareil
14. Monitor Audio déconseille l'utilisation de ses produits en cas d'humidité élevée, dans des environnements extérieurs, et dans des conditions de températures extrêmement chaudes ou froides, sauf si le produit a spécifiquement été conçu pour être utilisé dans ce type d'environnement. Pour recevoir une liste des produits de la gamme Monitor Audio adaptés à ce type d'environnement, veuillez contacter un représentant de Monitor Audio

## RECYCLAGE

Élimination correcte des déchets d'équipements électriques et électroniques (directive DEEE) par l'utilisateur domestique au sein de l'UE.

Ce symbole indique qu'au sein de l'UE, le produit ou les accessoires qui en sont porteurs ne doivent pas être jetés avec vos ordures ménagères. Pour éviter tout danger pour l'environnement ou pour la santé des êtres humains dû à une élimination incontrôlée des déchets, veuillez recycler ces produits ou accessoires de manière responsable, dans le but de promouvoir la réutilisation des ressources matérielles. Il est de votre responsabilité d'éliminer vos déchets d'équipements en les confiant à un centre de collecte approuvé par la directive DEEE afin qu'ils y soient recyclés. La collecte et le recyclage de vos équipements participera à la conservation des ressources naturelles et permettra de s'assurer que ces déchets soient recyclés de manière à protéger à la fois la santé des êtres humains et l'environnement.



Pour recevoir des informations plus précises au sujet des lieux où vous pouvez recycler vos équipements, veuillez contacter votre mairie/conseil municipal, votre déchetterie communale ou le point de vente où vous avez acheté votre produit Monitor Audio.

## DÉCLARATION DE CONFORMITÉ À LA DIRECTIVE ROHS

Directive 2011/65/CE du Parlement européen et du Conseil sur la restriction de l'utilisation de certaines substances dangereuses dans les équipements électriques et électroniques de juin 2011.



### Cadre

La directive RoHS restreint l'utilisation du plomb (Pb), du cadmium (Cd), du mercure (Hg), du chrome hexavalent (CrVI), des composants du polybromobiphényle (PBB) et des composants du polybromodiphényléther dans les appareils électriques et électroniques vendus au sein de l'Union européenne.

### GARANTIE ET SERVICE

Pour nous aider à retrouver vos détails de garantie dans notre base de données client, le cas échéant, veuillez prendre quelques minutes pour enregistrer votre produit en ligne sur : [monitoraudio.com](http://monitoraudio.com).

Cet appareil a subi une batterie complète de tests avant de sortir de l'usine. À la fois la conception et la performance de ce produit sont garantis contre les défauts de fabrication pendant une période de **cinq ans** à compter de la date d'achat (voir conditions ci-dessous), à condition que le produit soit distribué par un revendeur agréé de Monitor Audio et par un contrat de vente au consommateur. (Le terme « vente au consommateur » doit être interprété conformément à la section 15 de la loi britannique sur la vente et la distribution de marchandises de 1973, le 'Supply of Goods Act'). Monitor Audio ne pourra en aucun cas être tenu responsable des défauts résultant d'un accident, d'une mauvaise utilisation, d'un mauvais traitement, d'une dégradation, d'une modification ou d'une utilisation autre que celle précisée dans ce manuel d'utilisation. L'entreprise ne pourra non plus être tenue responsable des dégâts ou pertes survenus lors du transport entre les différentes parties auxquelles ces garanties s'appliquent.

Cette garantie couvre à la fois la main d'œuvre et les pièces. La responsabilité de Monitor Audio est limitée au coût de la réparation ou du remplacement des pièces défectueuses (à la discrétion de Monitor Audio) et ne s'étend en aucun cas aux pertes ou aux dégâts engendrés.

## RÉCLAMATIONS EN VERTU DE CETTE GARANTIE

L'appareil doit être retourné, si possible, au fournisseur d'origine dans son emballage d'origine ou à tout autre revendeur agréé de Monitor Audio. S'il est impossible de retourner l'appareil par porteur, il faut alors l'envoyer par port prépayé via un transporteur fiable. Si l'emballage d'origine n'est plus disponible, il est possible d'acheter un emballage de remplacement auprès de Monitor Audio.

En cas de difficultés à respecter ces conditions, veuillez nous contacter à l'adresse suivante :

Customer Service  
Monitor Audio Ltd.

24 Brook Road  
Rayleigh  
Essex, SS6 7XJ  
Angleterre

Tél. : +44 (0)1268 740580

Fax : +44 (0)1268 740589

Internet : [www.monitoraudio.com](http://www.monitoraudio.com)

Email : [info@monitoraudio.co.uk](mailto:info@monitoraudio.co.uk)

Cette garantie n'affecte pas les droits légaux des consommateurs soumis au droit du Royaume-Uni.

### PROTECTION DES DONNÉES

Chez Monitor Audio, nous nous engageons à respecter les souhaits et la vie privée de nos clients. Toutes les informations transmises resteront strictement confidentielles et ne seront utilisées qu'au sein de Monitor Audio pour la prestation de services tels que l'application de la garantie ou les pièces de rechange.

Il est possible que nous souhaitions vous contacter à l'avenir afin de nous assurer que les produits et les services que nous fournissons vous apportent entière satisfaction et pour vous tenir au courant de nos tout derniers produits et promotions.

Si vous ne souhaitez être contacté(e) ni par courrier, ni par e-mail, ni par téléphone, veuillez cocher la case appropriée sur le formulaire de garantie disponible sur notre site Web. Vous pouvez également demander à ne pas être contacté(e) à l'avenir en écrivant au service client (Customer Service) à l'adresse mentionnée ci-dessus.

## Déclaration de conformité CE

Nous, Monitor Audio Ltd. (Fabricant et importateur)  
24 Brook Road  
Rayleigh  
Essex  
SS6 7XJ  
Angleterre



déclarons en notre propre responsabilité que les produits Monitor Audio décrits dans ce manuel sont conformes aux normes techniques/aux directives du Conseil.

**(LVD) 2014/35/EU Directive Basse Tension** (À compter du 20 Avril, 2016)

**EN60065: 2002+A1:** Normes de sécurité de 2006 concernant les appareils électroniques à usage électroménager et les appareils similaires

**(EMC) 2014/30/EU Comptabilité Electromagnétique** (À compter du 20 Avril, 2016)

**EN55013: 08.90+A12:08.94+A13:12.96** Limites et méthodes de mesure des caractéristiques de perturbations radio sur les émetteurs-récepteurs et sur les équipements associés.

**EN55020: 12.94+A11:12.96** Immunité électromagnétique des émetteurs-récepteurs et des équipements associés.

**EN61000-3-2: 04.95+A1:1998+A2:1998** Comptabilité électromagnétique (EMC) – Partie 3 : Limites – Section 2 Limites pour les émissions harmoniques actuelles (l'intensité limite actuelle d'un équipement est de 16 ampères par phase)

**EN6100-3-3: 01.95** Comptabilité électromagnétique (EMC) – Partie 3 : Limites – Section 3 Limites de fluctuation de tension et oscillation des circuits d'alimentation basse tension pour les équipements actuellement limités à 16 ampères par phase.

Signé : 

Nom : D.S. Hartley

Fonction : Directeur technique


Entreprise : Monitor Audio Ltd




IMPORTANTI ISTRUZIONI DI SICUREZZA




## IMPORTANTI ISTRUZIONI DI SICUREZZA

1. Leggere attentamente le presenti istruzioni.
2. Conservare le presenti istruzioni.
3. Prestare attenzione a tutte le avvertenze.
4. Seguire tutte le istruzioni.
5. Non utilizzare questo dispositivo con acqua.
6. Per la pulizia, servirsi unicamente di un panno asciutto. Una particolare cura e attenzione sono state dedicate alla scelta dei materiali impiegati nella produzione degli altoparlanti Monitor Audio. Una passata delicata con un panno asciutto e pulito è sufficiente per rimuovere eventuale polvere. Ciascun prodotto va trattato come se fosse un prezioso elemento dell'arredamento, perché è così che è stato progettato. Per pulire le finiture lucide, si consiglia l'uso del "Lacquer Polish" da noi sviluppato parallelamente all'Auto Glym. Questo prodotto può essere acquistato unicamente presso il negozio online presente all'indirizzo [www.monitoraudio.com](http://www.monitoraudio.com) (soli clienti residenti nel Regno Unito).
7. Non installare il prodotto nei pressi di una fonte di calore, quali radiatori, termoconvettori, stufe o altri apparecchi (inclusi gli amplificatori) che generano calore.
8. Utilizzare unicamente gli accessori indicati da Monitor Audio.
9. Utilizzare il prodotto unicamente con il carrello, supporto, treppiede, staffa o tavolo specificati da Monitor Audio o venduti con l'apparecchio. Quando si utilizza un carrello, prestare attenzione nel muovere l'insieme carrello/apparecchio, per evitare infortuni dovuti all'eventuale rovesciamento. 
10. Per qualsiasi operazione di assistenza, rivolgersi unicamente a personale qualificato. Il servizio di assistenza tecnica è richiesto ogniqualvolta l'apparecchio venga danneggiato in qualsiasi modo, ad esempio se il cavo di alimentazione o la spina sono danneggiati, se sono stati rovesciati liquidi o introdotti oggetti nell'apparecchio, se quest'ultimo è stato esposto a pioggia o umidità, non funziona normalmente oppure è stato fatto cadere.
11. Questo apparecchio non deve essere esposto a gocce o schizzi d'acqua e nessun recipiente pieno di acqua o altri liquidi, ad esempio un vaso, deve essere collocato sull'apparecchio stesso.

12. Il punto esclamativo all'interno di un triangolo equilatero avvisa l'utente della presenza di importanti istruzioni per l'uso e la manutenzione (riparazioni) nella documentazione che accompagna il dispositivo. 
13. Non posizionare fiamme libere sull'apparecchio, per esempio candele accese.
14. Monitor Audio sconsiglia l'uso dei suoi prodotti in ambienti con alto tasso di umidità, caldo o freddo estremo o all'aperto, a meno che sui prodotti stessi sia indicata in modo specifico l'idoneità a tali ambienti. Per ricevere chiarimenti sui prodotti Monitor Audio idonei, contattare un rappresentante Monitor Audio.

## RICICLAGGIO

Corretto smaltimento dei rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (WEEE) da parte degli utenti in ambito domestico negli stati dell'UE.

Questo simbolo posto su prodotti o accessori indica il divieto di smaltirli come rifiuti domestici nell'ambito dell'UE. Per prevenire potenziali conseguenze negative per l'ambiente e la salute causate da uno smaltimento incontrollato del prodotto, questo va riciclato in maniera responsabile per promuovere il riutilizzo sostenibile e il riciclaggio delle risorse materiali. È responsabilità dell'utente smaltire le attrezzature portandole presso un apposito punto di raccolta RAEE per il riciclaggio. La raccolta differenziata e il riciclaggio delle attrezzature ha come obiettivo la tutela delle risorse naturali e garantire che queste vengano riciclate in maniera tale da proteggere la salute umana e la qualità dell'ambiente. 

Per informazioni più dettagliate sul riciclaggio delle attrezzature, contattare l'ente municipale locale preposto, il servizio di smaltimento rifiuti domestici locale o il negozio presso il quale è stato effettuato l'acquisto del prodotto Monitor Audio.

## DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ ROHS

Direttiva 2011/65/UE del Parlamento Europeo e del Consiglio sulla restrizione dell'uso di determinate sostanze pericolose all'interno delle apparecchiature elettriche ed elettroniche, giugno 2011.



### Ambito

La direttiva RoHS limita l'uso di piombo (Pb), cadmio (Cd), mercurio (Hg), cromo esavalente (CrVI), composti bifenilici polibromurati (PBB) o eteri di difenilici polibromurati (PBDE) nelle apparecchiature elettriche ed elettroniche vendute nell'ambito dell'Unione Europea.

## GARANZIA E ASSISTENZA

Per aiutarci a trovare i dati della vostra garanzia nel database dei clienti in caso di necessità, vi preghiamo di registrare i vostri prodotti sul nostro sito Internet: [monitoraudio.com](http://monitoraudio.com).

Questa apparecchiatura è stata testata a fondo in fabbrica prima di essere immessa sul mercato. La qualità di realizzazione e le prestazioni del prodotto sono garantite contro eventuali difetti di fabbricazione per un periodo di **cinque anni** dalla data di acquisto (si vedano le condizioni seguenti), purché il prodotto sia stato fornito da un rivenditore autorizzato Monitor Audio in base all'accordo di vendita al consumatore. (L'espressione "vendita al consumatore" deve essere interpretata in conformità con la sezione 15 del "supply of goods act" del 1973.) Monitor Audio declina qualsiasi responsabilità per difetti derivanti da incidenti, uso improprio, cattivo uso, usura, modifiche o utilizzo al di fuori di quanto specificato nel presente manuale di istruzioni. Non verrà inoltre riconosciuta alcuna responsabilità per danni o perdite che si dovessero verificare durante il trasporto o il passaggio da una all'altra delle parti coinvolte nella presente garanzia.

Questa garanzia copre sia i componenti che la manodopera. La responsabilità di Monitor Audio è limitata al costo della riparazione o della sostituzione delle parti difettose (a discrezione di Monitor Audio) e in nessun caso si estende a perdite o danni conseguenti.

## COME FAR VALERE LA GARANZIA

Laddove sia possibile, le attrezzature devono essere rese nella loro confezione originale al rivenditore originale, oppure a qualsiasi altro rivenditore autorizzato Monitor Audio. Qualora non fosse possibile consegnare l'attrezzatura a mano, questa deve essere inviata franco trasporto tramite un corriere affidabile. Qualora l'imballaggio originale non fosse disponibile, è possibile acquistarne uno sostitutivo da Monitor Audio.

In caso di difficoltà a rispettare questi requisiti, vi preghiamo di contattarci ai seguenti recapiti:

Servizio di assistenza clienti  
Monitor Audio Ltd.  
24 Brook Road  
Rayleigh  
Essex, SS6 7XJ  
Inghilterra

Tel: +44 (0)1268 740580  
Fax: +44 (0)1268 740589  
Internet: [www.monitoraudio.com](http://www.monitoraudio.com)  
E-mail: [info@monitoraudio.co.uk](mailto:info@monitoraudio.co.uk)

Questa garanzia non interferisce con i diritti legali del consumatore previsti dalle norme vigenti nel Regno Unito.

## PROTEZIONE DEI DATI

Noi di Monitor Audio ci impegniamo a rispettare i desideri e la riservatezza dei nostri clienti. Qualsiasi informazione fornita sarà trattata nella massima riservatezza e unicamente nell'ambito dell'organizzazione di Monitor Audio ai fini della fornitura dei servizi richiesti, quali la garanzia o i ricambi.

Potremmo volervi contattare in futuro per assicurarci che siate soddisfatti dei prodotti e degli standard di servizio che offriamo, nonché per mantenervi aggiornati con gli ultimi prodotti e le promozioni in corso.

Qualora non desideriate essere contattati per posta, e-mail o telefono, vi preghiamo di spuntare l'apposita casella sul modulo di garanzia nel sito Web. In alternativa, potete richiedere di non essere contattati in futuro scrivendo al Servizio di assistenza clienti all'indirizzo indicato in precedenza.

## Dichiarazione di conformità CE

Monitor Audio Ltd. (Produttore e importatore)  
24 Brook Road  
Rayleigh  
Essex  
SS6 7XJ  
Inghilterra



dichiara sotto la propria responsabilità che i prodotti Monitor Audio descritti nel presente manuale sono conformi agli Standard tecnici / alle Direttive seguenti:

**((LVD) 2014/35/EU Direttiva bassa tensione** (In vigore dal 20 aprile 2016)

**EN60065: 2002+A1: 2006** Requisiti di sicurezza relativi alle apparecchiature elettriche per uso domestico e simili.

**(EMC) 2014/30/EU Compatibilità elettromagnetica** (In vigore dal 20 aprile 2016)

**EN55013: 08.90+A12:08.94+A13:12.96** Limiti e metodi di misura di disturbi radio tipici dei ricevitori di trasmissioni e degli equipaggiamenti ad essi associati.

**EN55020: 12.94+A11:12.96** Immunità elettromagnetica dei ricevitori di trasmissioni e degli equipaggiamenti ad essi associati.

**EN61000-3-2: 04.95+A1:1998+A2:1998** Compatibilità elettromagnetica (EMC) – Parte 3: Limiti – Sezione 2: Limiti relativi alle emissioni a corrente armonica (corrente di ingresso dell'attrezzatura fino a 16 Ampere per fase).

**EN6100-3-3: 01.95** Compatibilità elettromagnetica (EMC) – Parte 3: Limiti – Sezione 3: Limiti relativi alle fluttuazioni di tensione e intermittenza in sistemi a bassa tensione per attrezzature dalla tensione nominale pari ad un massimo di 16 Ampere per fase.

**Firmato da:**

**Nome:** D.S. Hartley

**Posizione:** Direttore Tecnico

**Azienda:** Monitor Audio Ltd





WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE






## WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE

1. Bitte lesen Sie diese Hinweise.
2. Bitte bewahren Sie diese Hinweise auf.
3. Beachten Sie alle Warnungen.
4. Befolgen Sie alle Hinweise.
5. Lassen Sie kein Wasser in die Nähe des Geräts kommen.
6. Reinigen Sie es nur mit einem trockenen Tuch. Die Materialien, aus denen Ihre Monitor Audio Lautsprecher gefertigt sind, wurden mit großer Sorgfalt ausgewählt. Um Staub zu entfernen, wischen Sie das Gerät vorsichtig mit einem trockenen, sauberen Tuch ab. Behandeln Sie die Lautsprecher wie elegante Möbelstücke, denn in diesem Gedanken wurden sie auch design't. Um die hochglänzende Oberfläche zu reinigen, verwenden Sie unsere „Lackpolitur“, die mit Autoglym entwickelt wurde. Sie kann ausschließlich im Online-Shop unter [www.monitoraudio.com](http://www.monitoraudio.com) erworben werden. (Nur für Kunden in Großbritannien).
7. Platzieren Sie das Gerät nie in der Nähe einer Wärmequelle, z.B. bei Heizkörpern, Heizgittern, Öfen oder anderen Geräten (einschließlich Verstärkern), die Wärme abgeben.
8. Verwenden Sie nur von Monitor Audio spezifizierte(s) Anbauteile / Zubehör.
9. Verwenden Sie das Gerät nur mit Rollgestellen, Stativen, Halterungen oder Tischen, die von Monitor Audio spezifiziert oder mit dem Gerät verkauft wurden. Wenn ein Rollgestell verwendet wird, bewegen Sie das Gestell / Gerät mit großer Vorsicht, um Schäden beim Umkippen zu vermeiden. 
10. Bei Wartungsarbeiten jeglicher Art wenden Sie sich bitte an qualifiziertes Servicepersonal. Eine Wartung ist notwendig, wenn das Gerät auf irgendeine Weise beschädigt wurde, z.B. wenn das Stromkabel oder der Anschluss beschädigt ist, wenn das Gerät mit Flüssigkeit in Berührung gekommen ist oder Objekte auf das Gerät gefallen sind, wenn das Gerät Regen oder Feuchtigkeit ausgesetzt war, nicht mehr ordnungsgemäß funktioniert oder fallengelassen wurde.
11. Es darf kein Wasser auf das Gerät tropfen oder gespritzt werden – es dürfen keine mit Flüssigkeit gefüllten Behälter (z.B. Vasen) auf dem Gerät abgestellt werden.

12. Das Ausrufezeichen innerhalb eines gleichseitigen Dreiecks dient dazu, den Benutzer auf wichtige Wartungsvorschriften (Service) hinzuweisen, die sich im Begleithandbuch des Geräts befinden. 
13. Stellen Sie keine brennenden Kerzen und kein offenes Licht auf das Gerät.
14. Monitor Audio rät von der Verwendung seiner Produkte bei hoher Luftfeuchtigkeit, extremer Hitze oder Kälte oder Außenbereichen ab, es sei denn, das Produkt eignet sich speziell für solche Umgebungen. Genauere Angaben über die Produkte von Monitor Audio, die sich für diese Anwendungssituationen eignen, erhalten Sie von einem Mitarbeiter/Handelspartner von Monitor Audio.

## Re-cycling

Ordnungsgemäße Beseitigung von Elektro- und Elektronikaltgeräten (WEEE) durch den Benutzer privater Haushalte in der EU.

Dieses Symbol am Produkt oder Zubehör gibt an, dass diese innerhalb der EU nicht als Hausmüll entsorgt werden dürfen. Um mögliche Schäden an der Umwelt oder der Gesundheit durch unkontrollierte Abfallentsorgung zu vermeiden, recyceln Sie das Gerät verantwortungsbewusst, um die nachhaltige Wiederverwendung der Materialressourcen zu unterstützen. Es liegt in Ihrer Verantwortung Altgeräte zu entsorgen, indem Sie sie an einen ausgewiesenen WEEE-Sammelplatz zum Recycling übergeben. Das getrennte Sammeln und Recyceln Ihrer Altgeräte trägt dazu bei, natürliche Ressourcen zu schonen und stellt sicher, dass sie auf eine Weise recycelt werden, die der Gesundheit und der Umwelt zuträglich ist. 

Für nähere Informationen über Recycling-Sammelstellen kontaktieren Sie bitte Ihre lokale Stadt- oder Gemeindeverwaltung, Ihr lokales Entsorgungsunternehmen oder die Geschäftsstelle, in der Sie Ihr Monitor Audio Produkt erworben haben.

## ROHS KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

Richtlinie 2011/65/EU des Europäischen Parlaments und des Rates vom Juni 2011 zur Beschränkung der Verwendung bestimmter gefährlicher Stoffe in Elektro- und Elektronikgeräten.



## Hintergrund

Die RoHS-Richtlinie beschränkt die Verwendung von Blei (Pb), Cadmium (Cd), Quecksilber (Hg), sechswertigem Chrom (CrVI), polybromierten Biphenylverbindungen (PBB) und polybromierten Diphenyletherverbindungen (PBDE) in elektrischen und elektronischen Geräten, die innerhalb der Europäischen Union verkauft werden.

## GARANTIE UND SERVICE

Um uns zu helfen, die Einzelheiten Ihrer Garantie in unserer Kundendatenbank aufzufinden, falls dies nötig sein sollte, bitten wir Sie, sich ein paar Minuten Zeit zu nehmen und Ihr(e) Produkt(e) online zu registrieren: [monitoraudio.com](http://monitoraudio.com).

Dieses Gerät wurde vor Auslieferung einem vollständigen Test unterzogen. Sowohl die Fertigung als auch die Leistung dieses Produkts sind gegen Herstellungsfehler für einen Zeitraum von **fünf Jahren** ab Kaufdatum (siehe unten angeführte Bedingungen) abgesichert, und zwar unter der Voraussetzung, dass das Produkt von einem autorisierten Monitor Audio Händler unter dem Verbraucherkaufvertrag geliefert wurde. (Das Wort „Verbraucherkauf“ wird gemäß Sektion 15 des Supply of Goods Act 1973 ausgelegt). Monitor Audio übernimmt keine Haftung für Defekte, die sich aus Unfällen, Fehlgebrauch, Missbrauch, Abnutzung, Modifikation oder außerhalb des in dieser Bedienungsanleitung spezifizierten Einsatzes ergeben. Weiterhin kann auch für Transportschäden bzw. -verlust während der Lieferung an jedwede Partei, die Ansprüche unter dieser Garantie stellen könnte, keine Haftung übernommen werden.

Diese Garantie deckt sowohl Teile als auch Arbeitsstunden ab. Die Haftbarkeit von Monitor Audio beschränkt sich auf die Kosten der Reparatur oder des Ersatzes defekter Teile (im Ermessen von Monitor Audio) – und erstreckt sich unter keinen Umständen auf Folgeschäden.

## GARANTIEANSPRÜCHE

Das Gerät muss möglichst in der Originalverpackung an den ursprünglichen Händler oder einen anderen autorisierten Monitor Audio Händler zurückgesandt werden. Falls das Gerät nicht persönlich zurückgegeben werden kann, sollte es frachtfrei durch ein seriöses Transportunternehmen zugestellt werden. Ist die Originalverpackung nicht verfügbar, kann von Monitor Audio eine entsprechende Ersatzverpackung erworben werden.

Falls Sie diese Bedingungen nicht einhalten können, kontaktieren Sie uns bitte unter folgender Anschrift:

Kundendienst  
Monitor Audio Ltd.  
24 Brook Road  
Rayleigh  
Essex, SS6 7XJ  
England

Tel: +44 (0)1268 740580  
Fax: +44 (0)1268 740589  
Internet: [www.monitoraudio.com](http://www.monitoraudio.com)  
Email: [info@monitoraudio.co.uk](mailto:info@monitoraudio.co.uk)

Diese Garantie belässt die gesetzlichen Rechte der Konsumenten unter britischem Recht unberührt.

## DATENSCHUTZ

Monitor Audio nimmt den Datenschutz und die Wünsche seiner Kunden sehr ernst. Jegliche von Ihnen übermittelte Information wird streng vertraulich behandelt und ausschließlich innerhalb der Monitor Audio Organisation für die Leistungserbringung wie Garantieansprüche oder Ersatzteile verwendet.

Wir möchten auch in Zukunft mit Ihnen in Kontakt bleiben, um sicherzustellen, dass Sie mit unseren Produkten und unserem Servicestandard zufrieden sind, und um Sie über die neuesten Produkte und Sonderangebote zu informieren.

Wenn Sie von uns weder via E-Mail, Post oder Telefon kontaktiert werden möchten, klicken Sie im Garantieformular unserer Webseite in das entsprechende Feld. Wahlweise können Sie Ihren Wunsch nicht mehr kontaktiert zu werden auch unserem Kundendienst unter obiger Adresse schriftlich mitteilen.

# EG-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

Monitor Audio Ltd. (Hersteller und Importeur)  
24 Brook Road  
Rayleigh  
Essex  
SS6 7XJ  
England



erklärt in eigener Verantwortung, dass die in dieser Anleitung beschriebenen Monitor Audio Produkte die folgenden technischen Standards bzw. Richtlinien des Rates erfüllen:

**(LVD) 2014/35/EU Niederspannungsrichtlinie** (Gültig ab dem 20. April 2016)

**EN60065: 2002+A1:** 2006 Audio-, Video- und ähnliche elektronische Geräte – Sicherheitsanforderungen

**(EMC) 2014/30/EU –Richtlinie Elektromagnetische Verträglichkeit** (Gültig ab dem 20. April 2016)

**EN55013: 08.90+A12:08.94+A13:12.96** Ton- und Fernseh-Rundfunkempfänger und verwandte Geräte der Unterhaltungselektronik - Funkstöreigenschaften - Grenzwerte und Messverfahren

**EN55020: 12.94+A11:12.96** Ton- und Fernseh-Rundfunkempfänger und verwandte Geräte der Unterhaltungselektronik -Störfestigkeitseigenschaften - Grenzwerte und Prüfverfahren

**EN61000-3-2: 04.95+A1:1998+A2:1998** Elektromagnetische Verträglichkeit (EMV) - Teil 3-2: Grenzwerte für Oberschwingungsströme (Geräte-Eingangsstrom < 16 A je Leiter)

**EN6100-3-3: 01.95** Elektromagnetische Verträglichkeit (EMV) - Teil 3-3: Grenzwerte; Begrenzung von Spannungsänderungen, Spannungsschwankungen und Flicker in öffentlichen Niederspannungs-Versorgungsnetzen für Geräte mit einem Bemessungsstrom < 16 A je Leiter, die keiner Sonderanschlussbedingung unterliegen

Gezeichnet von:

Name: D.S. Hartley

Position: Technischer Direktor

Firma: Monitor Audio Ltd



INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES



## INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES

1. Por favor lea las siguientes instrucciones.
2. Por favor guarde estas instrucciones.
3. Preste atención a todas las advertencias.
4. Siga todas las instrucciones.
5. No utilice este aparato en contacto con agua.
6. Límpielo solo con un paño seco. Se ha ido con mucho cuidado con los materiales escogidos y se les ha prestado mucha atención para producir sus parlantes de Monitor Audio. Lo único que hay que hacer para limpiar cualquier rastro de polvo es pasar suavemente un paño limpio y seco. Trate los aparatos como si fueran un mueble de gran calidad, puesto que así es cómo han sido diseñados. Para limpiar el acabado brillante utilice nuestro "Lacquer Polish", que se ha credo junto a Auto Glym. Solo se puede comprar en la tienda en línea en [www.monitoraudio.com](http://www.monitoraudio.com) (clientes del Reino Unido solamente).
7. No lo instale cerca de ninguna fuente de calor, como radiadores, salidas de aire caliente, estufas u otros aparatos (incluyendo amplificadores) que generen calor.
8. Solo utilice accesorios recomendados por Monitor Audio.
9. Utilice solamente el carro, base, trípode, soporte o mesa recomendados por Monitor Audio o vendidos con el aparato. Al utilizar un carro, tenga cuidado a la hora de desplazar la combinación del carro y el aparato, puesto que si volcara se podría dañar.
10. Para todas las revisiones diríjase a personal de mantenimiento cualificado. Se requieren revisiones si el aparato sufre algún daño, por ejemplo si se estropea el cable de suministro eléctrico o el enchufe, se vierte líquido o se cae algún objeto sobre el aparato, si el aparato ha sido expuesto a lluvia o humedad, si no funciona normalmente o si se ha caído.
11. Este aparato no debe ser expuesto al goteo o salpicadura del agua y no hay que dejar encima del aparato ningún objeto que contenga líquido, como jarrones.
12. Este signo de exclamación dentro de un triángulo equilátero pretende alertar al usuario de la presencia de importantes instrucciones de mantenimiento (revisión) en la documentación que acompaña al dispositivo.



monitoraudio.com

13. No coloque velas u otros objetos con llama sobre el aparato.
14. Monitor Audio no recomienda la utilización de sus productos en entornos con gran humedad, temperaturas extremas o a la intemperie a menos que el producto indique específicamente la idoneidad para dichos entornos. Si desea información concreta acerca de los productos adecuados de la gama de Monitor Audio, póngase en contacto con un representante de Monitor Audio

## RECICLAR

Una correcta eliminación de los residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (WEEE) por parte del usuario en hogares de la UE.

Este símbolo en el producto o accesorios indica que no deben ser desechados junto con los residuos domésticos dentro de la UE. Para evitar un posible daño al medio ambiente o a la salud humana a causa de una eliminación descontrolada de residuos, reciclelo responsablemente para promover la reutilización sostenible de los recursos materiales. Es su responsabilidad desechar el aparato que ya no utilice entregándolo en un punto de recogida de WEEE destinado a su reciclaje. La recogida selectiva y el reciclaje de sus equipos usados contribuirán a conservar los recursos naturales y a garantizar que se reciclan de una forma que protege la salud humana y el medio ambiente.



Para obtener información más específica sobre dónde puede llevar sus equipos para reciclar, contacte con la oficina local de su ciudad o municipio, con su servicio local de eliminación de desechos o en el punto de venta donde compró su producto Monitor Audio.

## DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD DE ROHS

La directiva 2011/65/EU del Parlamento Europeo y del Consejo sobre la reducción del uso de determinadas sustancias peligrosas de aparatos eléctricos y electrónicos, junio de 2011.



## Antecedentes

La directiva RoHS restringe el uso de compuestos de plomo (Pb), cadmio (Cd), mercurio (Hg), cromo hexavalente (CrVI), bifenilo polibromado (PBB) y de compuestos de polibromodifenil éter (PBDE) de aparatos eléctricos y electrónicos vendidos en la Unión Europea.

## GARANTÍA Y SERVICIO

Para ayudarnos a encontrar la información de su garantía en nuestra base de datos de clientes —en caso de que resulte necesario—, dedique unos minutos a registrar sus productos en el siguiente sitio web: [monitoraudio.com](http://monitoraudio.com).

Este aparato ha sido totalmente probado antes ser expedido de la fábrica. Tanto la mano de obra como el funcionamiento de este producto están garantizados ante defectos de fabricación por un periodo de **cinco años** a partir de la fecha de compra (consulte las condiciones más abajo), siempre que el producto haya sido suministrado por un establecimiento autorizado por Monitor Audio bajo el contrato de venta al consumidor. (Las palabras 'venta al consumidor' deben ser interpretadas de acuerdo con la sección 15 de la ley de suministro de productos de 1973). Monitor Audio no se hará responsable de ningún defecto causado por accidente, mal uso, abuso, desgaste y rotura, modificación o manejo fuera del especificado en este manual de instrucciones. Tampoco se hará responsable de ningún daño o pérdida ocurridos durante el transporte hacia o desde las partes que reclamen bajo esta garantía.

Esta garantía cubre tanto el coste de las piezas como la mano de obra. La responsabilidad de Monitor Audio se limita al coste de la reparación o sustitución de las piezas defectuosas (a criterio de Monitor Audio) y bajo ninguna circunstancia se extiende a pérdidas o daños consecuentes.

## RECLAMACIONES BAJO ESTA GARANTÍA

El aparato debe devolverse en su embalaje original al suministrador original si es posible, o a cualquier otro proveedor autorizado de Monitor Audio. Si no es posible devolver el aparato en mano, debe ser enviado con los portes prepagados mediante una empresa de transportes acreditada. Si el envoltorio original no está disponible, se puede comprar un envoltorio sustitutivo en Monitor Audio.

Si tiene cualquier dificultad para cumplir con estos requisitos, por favor póngase en contacto con nosotros en la siguiente dirección:

Servicio de atención al cliente  
Monitor Audio Ltd.  
24 Brook Road  
Rayleigh  
Essex, SS6 7XJ  
Inglaterra

Tel: +44 (0)1268 740580  
Fax: +44 (0)1268 740589  
Internet: [www.monitoraudio.com](http://www.monitoraudio.com)  
Email: [info@monitoraudio.co.uk](mailto:info@monitoraudio.co.uk)

Esta garantía no modifica los derechos legales del consumidor de conformidad con la ley del Reino Unido.

## PROTECCIÓN DE DATOS

En Monitor Audio nos comprometemos a respetar los deseos y la privacidad de nuestros clientes. Cualquier información que proporcione será conservada en la más estricta confidencialidad y solo será usada dentro de la organización de Monitor Audio para suministrar servicios, como las reclamaciones dentro de garantía o piezas de recambio.

Podríamos estar interesados en contactar con usted en un futuro para asegurarnos de que está satisfecho con los productos y los estándares de servicio que proporcionamos, y para mantenerle al día de los últimos productos y promociones que podemos ofrecer.

En caso de que no quisiera que contactáramos con usted por correo, ni por correo electrónico, ni por teléfono, marque la casilla correspondiente en el formulario de garantía de la página web. También puede pedir que no contactemos más con usted en un futuro escribiendo al Servicio de atención al cliente en la dirección indicada anteriormente.

## Declaración de conformidad de la Comisión Europea

Nosotros, Monitor Audio Ltd. (Fabricante y el importador)  
24 Brook Road  
Rayleigh  
Essex  
SS6 7XJ  
Inglaterra



Declaramos, bajo nuestra responsabilidad, que los productos Monitor Audio descritos en este manual cumplen con los estándares técnicos/directivas del consejo:

**Directiva de bajo voltaje (LVD) 2014/35/EU** (A partir del 20 de abril, 2016)

**EN60065: 2002+A1:** 2006 Requisitos de seguridad para la red de suministro que funciona con aparatos electrónicos y relacionados para uso doméstico y similar.

**Compatibilidad electromagnética (EMC) 2014/30/EU** (A partir del 20 de abril, 2016)

**EN55013: 08.90+A12:08.94+A13:12.96** Límites y métodos de medición de las características de interrupción de radio de los receptores de emisiones y aparatos asociados.

**EN55020: 12.94+A11:12.96** Inmunidad electromagnética de receptores de emisiones y aparatos asociados.

**EN61000-3-2: 04.95+A1:1998+A2:1998** Compatibilidad electromagnética (EMC) – Parte 3: Límites – Sección 2: Límites para las emisiones de corriente armónica (equipos con corriente de entrada  $\leq 16$  A por fase)

**EN6100-3-3: 01.95** Compatibilidad electromagnética (EMC) – Parte 3: Límites – Sección 3: Límites de fluctuaciones de voltaje y parpadeo en sistemas de suministro de bajo voltaje para equipamiento con una corriente estimada de  $\leq 16$  A por fase.

**Firmado por:**

**Nombre:** D.S. Hartley

**Cargo:** Director técnico

**Empresa:** Monitor Audio Ltd





## INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA IMPORTANTES





## INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA IMPORTANTES

1. Por favor leia estas instruções.
2. Por favor guarde estas instruções.
3. Tenha atenção a todas as advertências.
4. Cumpra todas as instruções.
5. Não utilize este aparelho com água.
6. Limpe apenas com um pano seco. Foi dedicado grande cuidado e atenção aos materiais escolhidos para produzir os seus altifalantes Monitor Audio. Uma limpeza suave com um pano seco e limpo é tudo o que é necessário para remover quaisquer poeiras existentes. Trate as colunas como trataria qualquer peça de mobiliário porque foi assim que elas foram concebidas. Para limpar os acabamentos de brilho elevado utilize o nosso produto de polimento para lacados "Lacquer Polish" que foi desenvolvido em conjunto com a Auto Glym. Este produto pode ser adquirido na loja online no site Web [www.monitoraudio.com](http://www.monitoraudio.com) (apenas para os clientes do Reino Unido).
7. Não instale as colunas próximo de quaisquer fontes de calor como, por exemplo, aquecedores, bocas de ar quente, fornos ou outros aparelhos (incluindo amplificadores) que produzam calor.
8. Utilizar apenas acessórios/equipamentos especificados pela Monitor Audio.
9. Utilizar apenas com o carrinho, apoio, tripé, suporte ou mesa especificados pela Monitor Audio ou vendidos em conjunto com o aparelho. Quando for utilizado um carrinho, tenha cuidado ao movimentar o conjunto do carrinho/aparelho para evitar ferimentos provocados por possíveis quedas. 
10. Encaminhe todas as operações de assistência técnica para pessoal de apoio técnico qualificado. É necessária assistência técnica quando o aparelho tiver sido de alguma forma danificado como, por exemplo, se tiver um cabo de alimentação ou ficha danificados, se algum líquido tiver sido entornado para o interior do aparelho, se tiver sido exposto a chuva ou humidade, se não funcionar normalmente ou se tiver caído.
11. Este aparelho não deve ser exposto a pingos ou salpicos de água e nenhum objecto cheio com qualquer tipo de líquido deverá ser colocado sobre o aparelho.

12. Este ponto de exclamação no interior de um triângulo equilátero tem por objectivo alertar o utilizador da presença de instruções de manutenção (assistência técnica) importantes na documentação que acompanha o aparelho. 
13. Não devem ser colocadas quaisquer fontes de chama nua, tais como velas acesas, em cima do aparelho
14. A Monitor Audio desencoraja a utilização dos seus produtos em ambientes de humidade elevada, calor ou frio extremos ou no exterior, salvo se o produto indicar adequação a esses ambientes. Para obter esclarecimento sobre produtos adequados na gama Monitor Audio, entre em contacto com um representante da Monitor Audio.

## RECICLAGEM

Eliminação correcta de Resíduos de Aparelhos Eléctricos e Electrónicos (REEE) por parte de utilizadores particulares na UE.

Este símbolo no produto ou acessórios indica que estes não devem ser eliminados em conjunto com os seus resíduos domésticos no espaço da UE. Para impedir um possível perigo para o ambiente ou para a saúde humana provocado pela eliminação de resíduos não controlada, recicle-os de forma responsável para promover a reutilização sustentável de recursos materiais. Em vez disso é da sua responsabilidade eliminar o seu equipamento em fim de vida entregando-o num ponto de recolha de REEE para reciclagem. A recolha e reciclagem individual do seu equipamento em fim de vida irá ajudar a conservar os recursos naturais e irá assegurar que estes materiais são reciclados de uma forma que protege a saúde humana e o ambiente.



Para informações mais específicas sobre onde pode entregar o seu equipamento para reciclagem por favor contacte o seu gabinete local/distrital, o seu serviço de eliminação de resíduos ou o local onde adquiriu o seu produto Monitor Audio.

## DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE COM RESTRIÇÃO DE SUBSTÂNCIAS PERIGOSAS

Directiva 2011/65/UE do Parlamento Europeu e do Conselho sobre a redução da utilização de determinadas substâncias perigosas em equipamento eléctrico e electrónico de Junho de 2011.



### Antecedentes

A directiva RoHS limita a utilização de chumbo (Pb), cádmio (Cd), mercúrio (Hg), crómio hexavalente (CrVI), compostos de bifenilo polibrominado (PBB) e compostos de éter difenilo polibrominado (PBDE) em equipamento eléctrico e electrónico vendido da União Europeia.

### GARANTIA E SERVIÇO

Para nos ajudar a localizar os detalhes da sua garantia na nossa base de dados de clientes, caso haja necessidade, despenda de alguns minutos e registre o(s) seu(s) produto(s) online em: [monitoraudio.com](http://monitoraudio.com).

Quando realizar o registo on-line irá obter entrada gratuita no nosso sorteio mensal de prémios! Para além disso será também o primeiro a ter conhecimento de fantásticas coisas a acontecer na Monitor Audio, incluindo novos produtos e eventos!

Este equipamento foi completamente testado antes de ser expedido da fábrica. Tanto o fabrico como o desempenho deste produto são garantidos contra defeitos de mão-de-obra por um período de **cinco anos** a contar da data de aquisição (ver condições a seguir), desde que o produto tenha sido fornecido por um revendedor Monitor Audio autorizado ao abrigo do contrato de venda ao consumidor. (As palavras "venda ao consumidor" devem ser interpretadas em conformidade com a secção 15 da lei de fornecimento de bens (Supply of Goods Act) de 1973). A Monitor Audio não aceita qualquer responsabilidade por defeitos resultantes de acidente, utilização indevida, abuso, desgaste, modificação e funcionamento fora do especificado neste manual. Também não aceitará qualquer responsabilidade por danos ou perdas ocorridos durante o transporte de ou para as partes reclamantes ao abrigo desta garantia.

Esta garantia cobre mão-de-obra e peças. A responsabilidade da Monitor Audio é limitada ao custo de reparação ou substituição das peças defeituosas (ao critério da Monitor Audio) e em circunstância alguma se estende a perdas ou danos consequenciais.

## RECLAMAÇÕES NO ÂMBITO DESTA GARANTIA

O equipamento deve ser devolvido na sua embalagem original ao fornecedor original quando for possível ou a qualquer outro representante Monitor Audio autorizado. Se não for possível devolver o equipamento pessoalmente, deve enviá-lo com portes pagos através de uma transportadora reputada. Se não tiver a embalagem original à sua disposição, pode comprar uma embalagem de substituição à Monitor Audio.

Se tiver qualquer dificuldade em cumprir estes requisitos, contacte-nos através da morada seguinte:

Customer Service

Monitor Audio Ltd.

24 Brook Road

Rayleigh

Essex, SS6 7XJ

Inglaterra

Esta garantia não afecta os direitos estatutários do consumidor ao abrigo da lei do Reino Unido.

Tel: +44 (0)1268 740580

Fax: +44 (0)1268 740589

Internet: [www.monitoraudio.com](http://www.monitoraudio.com)

Email: [info@monitoraudio.co.uk](mailto:info@monitoraudio.co.uk)

## PROTECÇÃO DE DADOS

Nós, na Monitor Audio, estamos empenhados em respeitar os desejos e privacidade dos nossos clientes. Qualquer informação que fornecer será mantida na mais estrita confidencialidade e utilizada apenas no seio da organização da Monitor Audio para a prestação de serviços como pedidos de garantia ou peças sobressalentes.

Podemos querer contactá-lo no futuro para garantir que está satisfeito com os produtos e padrões de serviço que fornecemos e para o manter actualizado com os produtos e promoções mais recentes que temos para oferecer.

Se não pretender que o contactemos, quer seja por correspondência postal, e-mail ou telefone, assinala a caixa no formulário de garantia no site Web. Alternativamente, pode solicitar por escrito que não seja contactado no futuro para o Customer Service, na morada anteriormente indicada.

## Declaração de Conformidade CE

Nós, Monitor Audio Ltd. (Fabricante e importador)  
24 Brook Road  
Rayleigh  
Essex  
SS6 7XJ  
Inglaterra



Declaramos sob nossa responsabilidade, que os produtos Monitor Audio descritos neste manual estão em conformidade com as Normas Técnicas/ Directivas do Conselho:

**Directiva de baixa tensão 2014/35/EU (LVD)** (Em vigor a partir de 20 de abril de 2016)

**EN60065: 2002+A1:** Regras de segurança para aparelhos electrónicos e associados, de uso doméstico ou análogo, destinados a ligação à rede de 2006.

**Compatibilidade electromagnética 2014/30/EU (EMC)** (Em vigor a partir de 20 de abril de 2016)

**EN55013: 08.90+A12:08.94+A13:12.96** Limites e métodos de medição das características de perturbação radioelétrica dos receptores de radiodifusão e equipamentos associados.

**EN55020: 12.94+A11:12.96** Imunidade electromagnética dos receptores de radiodifusão e equipamentos associados.

**EN61000-3-2: 04.95+A1:1998+A2:1998** Compatibilidade electromagnética (CEM) – Parte 3: Limites – Secção 2: Limites para emissões de corrente harmónicas (corrente de entrada do equipamento até 16 A, inclusive, por fase).

**EN6100-3-3: 01.95** Compatibilidade electromagnética (CEM) – Parte 3: Limites – Secção 3: Limitação das flutuações de tensão e tremulação em sistemas de alimentação de baixa tensão para equipamentos de corrente nominal até 16 A, inclusive, por fase.

Assinado por: 

Nome: D.S. Hartley

Função: Director Técnico


Empresa: Monitor Audio Ltd



BELANGRIJKE VEILIGHEIDSINSTRUCTIES



## BELANGRIJKE VEILIGHEIDSLNSTRUCTIES

1. Neem deze instructies aandachtig door.
2. Bewaar deze instructies.
3. Neem nota van alle waarschuwingen.
4. Volg alle instructies zorgvuldig op.
5. Gebruik deze apparatuur niet in de buurt van water.
6. Enkel reinigen met een droge doek. De materialen die zijn gebruikt voor het vervaardigen van de Monitor Audio zijn met veel aandacht en zorg uitgekozen. Het volstaat om even te vegen met een droge, schone doek om het stof af te nemen. Behandel ze net zoals u met een mooi meubelstuk zou doen, want dat is precies wat onze ontwerpers in gedachten hadden bij het ontwerpen van deze apparatuur. Om de afwerking in hoogglanslak te reinigen gebruikt u onze "Lakpolish" die werd ontworpen in combinatie met de Auto Glym. Het kan uitsluitend via onze webshop worden besteld op [www.monitoraudio.com](http://www.monitoraudio.com) (enkel voor klanten uit het V.K.).
7. Niet in de buurt van een hittebron installeren, zoals radiators, warme luchtroosters, kachels of andere apparaten (versterkers inclusief) die warmte produceren.
8. Gebruik uitsluitend de toebehoren / accessoires zoals gespecificeerd door Monitor Audio.
9. Enkel gebruiken met het karretje, de staander, driepoot, beugel, of de tafel zoals gespecificeerd door Monitor Audio, of de bijgeleverde apparatuur. Als er een karretje wordt gebruikt, wees dan voorzichtig als u de apparatuur met het karretje verplaatst, om eventuele letsels wegens omvallen te vermijden. 
10. Onderhoud dient enkel te worden uitgevoerd door opgeleid onderhoudspersoneel. Een reparatie of onderhoud dient zich aan als het apparaat op een of andere manier schade heeft opgelopen, zoals bijvoorbeeld een stroom snoer of stekker die beschadigd is, als er vloeistof op is gemorst of voorwerpen op het apparaat zijn gevallen, als het apparaat is blootgesteld aan regen of vocht, het niet langer normaal functioneert of indien het op de grond is gevallen.
11. Deze apparatuur mag in geen geval worden blootgesteld aan waterdruppels of -spatten het wordt dan ook stellig afgeraden om voorwerpen gevuld met vloeistof, zoals vazen, op de apparatuur te plaatsen.

12. Dit uitroepteken in een gelijkzijdige driehoek is bedoeld om de gebruiker attent te maken op de aanwezigheid van belangrijke (onderhoud-) instructies in de bijgeleverde documentatie van het toestel.



13. Plaats geen brandende voorwerpen, zoals bijvoorbeeld een brandende kaars, op het toestel.
14. Monitor Audio raadt het gebruik van haar producten in omgevingen met een hoge vochtigheidsgraad, bij extreem hoge of lage temperaturen, of in buitenomgevingen af tenzij het product specifiek vermeldt daarvoor geschikt te zijn. Neem voor meer informatie over geschikte Monitor Audio-producten contact op met een Monitor Audio-vertegenwoordiger

## Re-cycling

Correct verwijderen van Afdankte Elektrische en Elektronische Apparatuur (AEEA) door de consument uit gezinshuishoudens in de EU.

Als u dit symbool aantreft op het product of op accessoires, wijst dit erop dat deze in de EU niet met het huishoudelijk afval mogen worden verwijderd. Om schadelijke gevolgen voor het milieu of de menselijke gezondheid te vermijden, is het belangrijk dat u deze apparatuur recycleert en zo bijdraagt aan een verantwoord hergebruik van grondstoffen. Als u zich in de toekomst van deze apparatuur wenst te ontdoen, is het uw verantwoordelijkheid dit elektronisch afvalmateriaal in te leveren bij een erkend inzamelpunt voor recycling van AEEA. De gescheiden inzameling en recycling van uw afvalmateriaal zal bijdragen tot een zuiniger gebruik van onze natuurlijke grondstoffen en garandeert een correcte recycling die zowel de menselijke gezondheid als het milieu beschermt.



Voor verdere en/of specifieke informatie over waar u terecht kunt met uw afgedankt materiaal, neemt u contact op met uw lokaal stadsbestuur/gemeentedienst, de lokale vuilnisophalddienst of het verkooppunt waar u het Monitor Audio product heeft gekocht.

## CONFORMITEIT MET DE RICHTLIJN ROHS

Richtlijn 2011/65/EU van het Europees Parlement en de Commissie voor de vermindering van het gebruik van bepaalde gevaarlijke stoffen in elektrische en elektronische apparatuur, juni 2011.



## Achtergrond

De richtlijn RoHS beperkt het gebruik van lood (Pb), cadmium (Cd), kwik (Hg), zeswaardig chroom (CrVI), polybroombifenylen (PBB's) en polybroomdifenylethers (PBDE's) in elektrische en elektronische apparatuur die in de EU verkocht wordt.

## GARANTIE EN SERVICE

Om ons te helpen uw garantiegegevens binnen ons klantenbestand te vinden, indien vereist, kunt u uw product(en) simpel online registreren op: [monitoraudio.com](http://monitoraudio.com).

Deze installatie werd uitvoerig getest voor ze de fabriek verliet. Zowel het vakmanschap en het prestatievermogen van dit product zijn gewaarborgd tegen fabricagefouten voor een periode van **vijf jaar** volgend op de aankoopdatum (zie onderstaande bepalingen). Het is wel noodzakelijk dat het product, conform de overeenkomst voor consumentenverkoop, door een erkende handelaar van Monitor Audio werd geleverd. (Het woord 'consumentenverkoop' zal geïnterpreteerd worden conform het gebruik in lid 15 van de Wet op het leveren van goederen 1973). Monitor Audio zal niet aansprakelijk worden gesteld voor defecten die het gevolg zijn van ongelukken, verkeerd gebruik, misbruik, slijtage, aanpassingen of ander gebruik dat niet in deze instructiehandleiding staat vermeld. Aansprakelijkheid wordt tevens afgewezen voor schade of verlies die ontstaat tijdens het transport van of naar de partijen die beroep doen op deze garantie.

Deze garantie dekt zowel de werkuren en de onderdelen. De aansprakelijkheid van Monitor Audio is beperkt tot de reparatie- of vervangingskosten van de defecte onderdelen (beslissing berust bij Monitor Audio) en zal in geen geval worden uitgebreid tot eventuele schade of verlies, verbonden aan het defect.

## CLAIMS ONDER DEZE GARANTIE

Het retourneren van de uitrusting dient in zijn originele verpakking te gebeuren en indien mogelijk naar het originele verkooppunt, of anders naar elke erkende handelaar van Monitor Audio. Als de uitrusting niet persoonlijk kan worden overhandigd, dient deze, mits bij voorafbetaling van de transportkosten, via een fatsoenlijke transporteur te worden verstuurd. Als de originele verpakking niet langer beschikbaar is, kan Monitor Audio tegen vergoeding een vervangingsverpakking bezorgen.

Als u moeite heeft om deze vereisten na te komen, neem dan contact met ons via het volgende adres:

Klantenservice  
Monitor Audio Ltd.  
24 Brook Road  
Rayleigh  
Essex, SS6 7XJ  
Verenigd Koninkrijk

Tel: +44 (0)1268 740580  
Fax: +44 (0)1268 740589  
Internet: [www.monitoraudio.com](http://www.monitoraudio.com)  
Email: [info@monitoraudio.co.uk](mailto:info@monitoraudio.co.uk)

Deze garantie heeft geen invloed op de burgerrechten van de consument zoals bepaald door de wet van het V.K..

## GEGEVENSBESCHERMING

Monitor Audio is erop gericht om de wensen en de privacy van haar klanten te respecteren. Alle gegevens die u ons verstrekt, worden uiterst vertrouwelijk behandeld en zijn uitsluitend bestemd voor intern gebruik met het oog op bepaalde services zoals garantieclaims of reserveonderdelen.

Het is mogelijk dat we in de toekomst contact met u willen opnemen om na te gaan of u tevreden bent met de producten en het niveau van onze service. Ook kunnen we u op de hoogte houden van de nieuwste producten en promoties.

Als u liever niet heeft dat we contact met u opnemen per brief, via e-mail of telefonisch, vink dan het vakje aan op het garantieformulier (website). Het is ook mogelijk om een brief te schrijven naar de klantenservice (zie hogervermeld adres) zodat we in de toekomst geen contact met u opnemen.

## Goedkeuring EG-type

Wij, Monitor Audio Ltd. (Fabrikanten en importeurs)  
24 Brook Road  
Rayleigh  
Essex  
SS6 7XJ  
Verenigd Koninkrijk



verklaren op eigen verantwoordelijkheid, dat de producten Monitor Audio zoals beschreven in deze handleiding, in overeenstemming zijn met de volgende technische standaarden/richtlijnen van de raad:

**(LVD) 2014/35/EU Richtlijn laagspanning** (Met ingang van 20 april 2016)

**EN60065: 2002+A1:** 2006 de veiligheidseisen inzake elektronische en verwante apparatuur die op het stroomnet wordt aangesloten en bestemd is voor huishoudelijk of gelijksoortig gebruik.

**(EMC) 2014/30/EU Richtlijn elektromagnetische compatibiliteit** (Met ingang van 20 april 2016)

**EN55013: 08.90+A12:08.94+A13:12.96** Grenswaarden en meetmethodes van radiostoringskenmerken van radio- en televisieomroepontvangers en toebehoren.

**EN55020: 12.94+A11:12.96** Elektromagnetische immuniteit van radio- en televisieomroepontvangers en aanverwante apparatuur.

**EN61000-3-2: 04.95+A1:1998+A2:1998** Elektromagnetische compatibiliteit (EMC) – Deel 3: Limietwaarden – Sectie 2: Limietwaarden voor harmonische emissiestromen (stroominput van apparatuur tot en met 16 A per fase).

**EN6100-3-3: 01.95** Elektromagnetische compatibiliteit (EMC) – Deel 3: Limietwaarden – Sectie 3: Limietwaarden van spanningsschommelingen en flikkeringen in toevoersystemen met laagspanning voor apparatuur met nominale stroom groter en gelijk aan 16 A per fase.

**Ondertekend door:**

**Naam:** D.S. Hartley

**Functie:** Technisch directeur

**Bedrijf:** Monitor Audio Ltd





## 重要安全說明





## 重要安全说明

1. 请阅读以下说明。
2. 请保留以下说明。
3. 请留意所有注意事项。
4. 请遵守所有说明。
5. 该设备勿沾水。
6. 使用干布清洁。Monitor Audio 的产品均选用上等材料精制而成。只需用干燥的清洁布轻轻擦拭即可除去所有灰尘。如您要对我们的高光产品进行清洁，可使用我们的产品“Lacquer Polish”，您可通过登录我们的网站[www.monitoraudio.com](http://www.monitoraudio.com) 去我们的网上商店购买此产品（仅限英国当地客户可用）。
7. 请勿安装至任何热源附近，如散热器、换热器、烤炉或其他能产生热量的设备（包括扬声器）。
8. 仅限使用猛牌公司规定的附件/零件。
9. 仅限使用生产商规定的或购买时与设备配套出售的推车、脚架、三脚架、支架或桌子。如使用推车，请小心避免翻倒时受伤。
10. 向专业的服务人员咨询。当设备遭受损坏时，例如，电源线或插头坏了、将液体倾倒在设备上或有异物落在设备上、设备被雨淋、受潮、无法正常工作或摔坏，均可要求提供相关服务。
11. 不得将设备置于滴水或溅水的地方。不能将盛有液体的器皿-如花瓶-放置于设备之上。
12. 等边三角形中的感叹号用于提醒用户注意设备附带的产品介绍中关于产品维护的重要信息。
13. 不得将明火，如点燃的蜡烛，放在设备上。
14. 猛牌劝止其产品在高湿度，极端热或冷或户外环境下使用除非该产品有具体建议合适。如需了解猛牌哪些产品适用于以上苛刻条件下使用，请联系猛牌代表。

## 回收

欧盟对私人住宅《报废电子电气设备指令》（WEEE）正确处理方式。

产品或零件上的这个标志表明，在欧盟国家它们不能被丢弃于家庭垃圾中。为了防止随意丢弃垃圾可能对环境对人体健康产生的危害，请以负责的态度对其进行回收，促进物质资源的可持续循环使用。同时，将您的废弃设备送至废弃电器及电子设备欧盟指令指定回收点进行处理也是您的责任。将您的废弃设备分类并回收有利于保存自然资源，请本着保护人体健康和环境的态度进行回收。



欲了解关于废弃设备回收点的更多详情，请联系您所在地区的城市/委员会办公室，当地的废品处理服务处或您购买 Monitor Audio 产品的经销点。

## RoHS符合性声明

欧盟议会和欧盟理事会2011年6月第2011/65/EU号《电气电子设备中限制使用某些有害物质指令》



## 背景

RoHS指令规定对在欧盟国家销售的电气电子设备中限制使用铅、汞、镉、六价铬、聚溴二苯醚和聚溴联苯6种有害物质。

## 保修和售后服务

为了让我们在有需要的时候可以在客户数据库内找到您的保修详细信息，请花几分钟时间在 [monitoraudio.com](http://monitoraudio.com) 注册您的产品。

在出厂之前，本设备已经过全面测试。如产品是在猛牌特约经销商处购买，并且符合消费者销售合同条款（“消费者销售”一词的理解应与《1973年商品供应法案》第15条一致），则自购买之日（见下列条款）起五年内可对产品的技术和性能故障进行保修。猛牌公司对于因用户意外、误用、滥用、磨损、改造或没有按用户手册正确操作而引起的故障概不承担任何责任。对于与在运往或运自拥有保修索赔书的一方途中所发生的损坏或损失也不负有任何责任。

## 保修索赔书

应将设备装在原包装箱内退还至厂商，或者退至其他猛牌特约经销商处。如果不能亲手退还该设备，则应通过知名的运送公司，将包裹以预付款的形式寄往厂商或经销商处。如果没有保存原包装箱，可在猛牌公司购买其他包装箱替代。若有疑问，请按照以下方式与我们联系：

Customer Service  
Monitor Audio Ltd.  
24 Brook Road  
Rayleigh  
Essex  
SS6 7XJ  
England

电话：44 (0) 1268 740580  
传真：44 (0) 1268 740589  
网址：[www.monitoraudio.com](http://www.monitoraudio.com)  
电邮：[info@monitoraudio.co.uk](mailto:info@monitoraudio.co.uk)

该保修单不触犯英国消费者法定权益。

## 数据保护

猛牌有限公司将竭诚满足客户需求，保护顾客隐私。我们对您所提供的信息严格保密，仅限本公司改进如保修服务等售后服务时使用。

我们希望日后能和您保持联系，以确保了解您对我们提供的产品和服务标准是否感到满意，并及时告知您最新的产品信息和促销活动。

如果您不想我们通过信件、邮件或电话联系您，请在保修卡的适当位置打勾。您也可以选择写信到客户服务部，拒绝接受上述信息，地址见前页。

# EC符合性声明书

We Monitor Audio Ltd. (生产商和进口商)  
24 Brook Road  
Rayleigh  
Essex  
SS6 7XJ  
England



我们就此声明，此说明书中所描述的 Monitor Audio 产品符合技术标准/欧盟理事会指令：

(LVD) 2014/35/EU 低电压指令 (有效从2016年4月20日)

EN60065: 2002+ A1:2006 《电网电源供电的家用和类似一般用途的电子及有关设备的安全要求》

(EMC) 2014/30/EU 电磁兼容性 (有效从2016年4月20日)

EN55013: 08.90+A12:08.94+A13:12.96 《电气照明和类似设备的无线电干扰特性限值 and 测量方法》

EN55020: 12.94+A11:12.96 《信息技术类产品电磁干扰检测》

EN61000-3-2: 04.95+A1:1998+A2:1998 电磁兼容--第3部分：《限值》—第2条：《谐波电流发射限值（设备每相输入电流 $\leq 16A$ ）》

EN6100-3-3: 01.95 电磁兼容--第3部分：《限值》—第3条：《额定电流 $\geq 16A$ 的设备在低压供电系统的电压波动和闪烁限值》

签署人：

姓名：D.S. Hartley

职位：技术总监

公司：猛牌有限公司



ВАЖНЫЯ ІНСТРУКЦЫІ ПА ТЭХНІЦЫ БЯСПЕКІ



## Важныя інструкцыі па тэхніцы бяспекі

1. Калі ласка, прачытайце гэтыя інструкцыі.
2. Калі ласка, захоўвайце гэтыя інструкцыі.
3. Звяртайце ўвагу на ўсе парярджанні.
4. Выконвайце ўсе інструкцыі.
5. Не выкарыстоўвайце прыладу разам з вадой.
6. Выцірайце толькі сухой тканінай. Усе матэрыялы для акустычных сістэм Monitor Audio выбіраюцца з увагай і клопатам. Каб сцерці пыл, дастаткова працерці прыладу сухой чыстай тканінай. Абыходзьцеся з гэтай прыладай, як з цудоўным прадметам мэблі, бо менавіта такой яна створана. Для ачысткі глянцавых пакрыццяў выкарыстоўвайце наш Lacquer Polish, створаны ў дадатак да Auto Glym. Яго можна купіць толькі ва онлайн-краме [www.monitoraudio.com](http://www.monitoraudio.com) (толькі для пакупнікоў з Вялікабрытаніі).
7. Не ўсталёўвайце прыладу каля крыніц цяпла, такіх як радыятары, абагрэвальнікі, печы ці другія прылады (у тым ліку ўзмацняльнікі), якія вырабляюць цяпло.
8. Выкарыстоўвайце толькі прылады, прадугледжаныя Monitor Audio.
9. Выкарыстоўвайце прыладу толькі разам з цялежкай, станінай, трыножкам, кранштэйнам ці сталом, якія былі вызначаны Monitor Audio ці прадаваліся разам з прыладай. Калі вы выкарыстоўваеце цялежку, будзьце асцярожнымі пры яе перамяшчэнні або комплекса апаратуры, каб не пазбегнуць траўмы пры яе перакульванні.
10. Для абслугоўвання звяртайцеся да кваліфікаваных спецыялістаў. Тэхнічнае абслугоўванне ці ремонт патрабуюцца ў выпадку любога пашкоджання прылады, напрыклад, парушэння цэласнасці сеткавага шнура ці штэпселя, пралівання вадкасці ці падзення прадметаў на прыладу, пападання прылады пад дождж ці ў вільготнае асяроддзе, яе падзення ці збою ў працы.
11. Не ставце на прыладу ёмістасці з вадкасцю, напрыклад, вазы, каб пазбегнуць пападання вадкасці.
12. Клічнік унутры роўнастаронняга трохвугольніка папярэджае карыстальніка аб наяўнасці важных інструкцый па эксплуатацыі (абслугоўванню) у дакументацыі, якая суправаджае прыладу.



13. Не змяшчайце на прыладу крыніцы агню, напрыклад, запаленыя свечкі.
14. Monitor Audi не рэкамендуе выкарыстоўваць гэтую прадукцыю ў вільготным асяроддзі, пры вельмі высокіх і вельмі нізкіх тэмпературах, калі толькі прадукцыя не прызначана для выкарыстання ў такіх умовах. Для атрымання больш падрабязнай інфармацыі пра мадэлі Monitor Audio, калі ласка, звяжыцеся з прадстаўнікамі Monitor Audio

## Перапрацоўка

Правільная ўтылізацыя адходаў электрычнага і электроннага абсталявання (WEEE) карыстальнікам у прыватных хатніх гаспадарках ЕС.

Гэты сімвал на прадукцыі ці камплектуючых абазначае, што прадукцыю нельга ўтылізаваць разам з бытовым смеццем на тэрыторыі ЕС. Для папярэджання магчымай шкоды навакольнаму асяроддзю і здароўю чалавека з-за няправільнай утылізацыі адпраўляйце прадукцыю на перапрацоўку, каб забяспечыць паўторнае выкарыстанне матэрыяльных рэсурсаў. Вы павінны пазбавіцца ад свайго адпрацаванага абсталявання, здаўшы яго на спецыялізаваныя пункты адходаў электрычнага і электроннага абсталявання. Асобная ўтылізацыя і перапрацоўка адпрацаванага абсталявання дапамогуць захаванню прыродных рэсурсаў і забяспечыць перапрацоўку бяспечным для здароўя чалавека і навакольнага асяроддзя спосабам.



Для атрымання падрабязнай інфармацыі пра ўтылізацыю, калі ласка, звяртайцеся ў мясцовую адміністрацыю, мясцовую службу ўтылізацыі ці ў краму, дзе вы набылі прадукцыю.

## Дэкларацыя адпаведнасці RoHS

Дырэктыва 2011/65/EU Еўрапарламента і Еўрасавета па змяненню выкарыстання пэўных небяспечных рэчываў у электрычным і электронным абсталяванні, чэрвень 2011.



## Зыходныя дадзеныя

Дырэктыва RoHS абмяжоўвае выкарыстанне свінца (Pb), кадмію (Cd), ртуці (Hg), шасцівалентнага хрому (CrVI), саставаў з полібраміраваным біфенілам (PBB) і полібраміраваным дыфенілавым эфірам (PBDE) у электрычным і электронным абсталяванні, якое прадаецца на тэрыторыі Еўрапейскага Саюзу.

## Гарантыя і абслугоўванне

Каб дапамагчы нам знайсці вашы даныя гарантыйнага талона ў нашай базе даных пакупнікоў, калі ўзнікне такая неабходнасць, патрацьце пару хвілін на анлайн-рэгістрацыю свайго прадукта (свайх прадуктаў) па наступнаму адрасу: [monitoraudio.com](http://monitoraudio.com).

Абсталяванне было поўнасьцю пратэсціравана перад адпраўкай з заводу. Гарантуецца, што прылада і па якасці вырабу і па рабочых характарыстыках не будзе мець вытворчых дэфектаў на працягу пяці гадоў з даты пакупкі (гл. умовы ніжэй) у тым выпадку, калі прадукт быў дастаўлены ўпаўнаважаным рознічным прадаўцом Monitor Audio у адпаведнасці з дагаворам куплі-продажу спажывецкіх тавараў. Словы "продаж спажывецкіх тавараў" тлумачацца ў адпаведнасці з раздзелам 15 Закона пра ўмовы пастаўкі тавараў 1973 года). Monitor Audio не нясе адказнасці за дэфекты, якія ўзніклі ў выніку няшчаснага выпадку, няправільнага выкарыстання, злёжывання, зносу, мадыфікацыі ці змен, забароненых у дадзенай інструкцыі па эксплуатацыі. У адпаведнасці з дадзенай гарантыяй, ніхто не мае права патрабаваць пакрыцця страт і не будзе адказваць за пашкоджанне ці страты, якія ўзніклі падчас дастаўкі ад старон ці старанам.

Гарантыя распаўсюджваецца як на працу абсталявання, так і камплектуючыя. Адказнасць Monitor Audio абмяжоўваецца коштам рамонтнага ці замены няспраўных дэталей (паводле вырашэння Monitor Audio) і ні пры якіх умовах не распаўсюджваецца на далейшыя

пашкоджанні.

## Прэтэнзіі ў рамках гарантыі

Абсталяванне неабходна вярнуць у арыгінальнай упакоўцы зыходнаму пастаўшчыку, калі гэта магчыма, ці любому іншаму ўпаўнаважанаму дылеру Monitor Audio. Калі няма магчымасці вярнуць абсталяванне непасрэдна, яго неабходна адправіць праз аўтарытэтнага перавозчыка, заплациўшы перадаплату. Калі ў вас няма арыгінальнай упакоўкі, можна купіць новую ўпакоўку ў Monitor Audio.

Калі ў вас узніклі пытанні ў сувязі з гэтымі патрабаваннямі, калі ласка, звяжыцеся з намі па наступным адрасе:

Адзел падтрымкі пакупнікоў  
Monitor Audio Ltd.  
24 Brook Road  
Rayleigh  
Essex, SS6 7XJ  
England (Англія)

Тэл: +44 (0)1268 740580  
Факс: +44 (0)1268 740589  
Інтэрнэт: [www.monitoraudio.com](http://www.monitoraudio.com)  
Электронная скрыня: [info@monitoraudio.co.uk](mailto:info@monitoraudio.co.uk)

Гэтая гарантыя не закранае ўстаноўленыя брытанскім законам правы спажывецкага абароны.

## Абарона інфармацыі

Кампанія Monitor Audio адносіцца з павагай да пажаданняў і прыватнага жыцця нашых кліентаў. Любая інфармацыя, якую вы нам пакінеце, застаецца канфідэнцыяльнай і будзе выкарыстоўвацца толькі кампаніяй Monitor Audio для прадастаўлення паслуг, такіх як выкананне гарантыйных абавязальстваў ці пастаўка запасных частак.

Мы можам пажадаць звязцца з вамі ў будучыні з мэтай упэўніцца, што вы засталіся задаволенымі нашай прадукцыяй і ўзроўнем абслугоўвання, а таксама пазнаёміць вас са сваімі новымі прадуктамі і рэкламнымі акцыямі.

Калі вы не жадаеце, каб мы звязваліся з вамі па звычайнай ці электроннай пошце ці па тэлефоне, калі ласка, усталюйце сцяжок ў адпаведным полі ў гарантыйнай форме на нашым сайце. Вы таксама можаце напісаць у Адзел падтрымкі пакупнікоў на вышэйпаказаны адрас.

## Дэкларацыя аб адпаведнасці стандартам ЕС

Monitor Audio Ltd. (Вытворца і імпартёр)  
24 Brook Road  
Rayleigh  
Essex  
SS6 7XJ  
England (Англія)



заяўляе з усёй адказнасцю, што прадукцыя Monitor Audio, апісаная ў дадзенай інструкцыі, адпавядае тэхнічным стандартам/Дырэктывам Савета ЕС:

**(LVD) 2014/35/EU Дырэктыва ЕС па нізкавольтаму абсталяванню** (Уступае ў сілу з 20 красавіка 2016 г.)

**EN60065: 2002+A1:** Патрабаванні тэхнікі бяспекі 2006 года для электроннага абсталявання, якое працуе ад сеткі сілкавання, ці аналагічнага абсталявання для дамашняга ці іншага падобнага выкарыстання.

**(EMC) 2014/30/EU Электрамагнітная сумяшчальнасць** (Уступае ў сілу з 20 красавіка 2016 г.)

**EN55013: 08.90+A12:08.94+A13:12.96** Межы і метады вымярэння характарыстык радыёперашкод радыёпрыёмнікаў і аналагічных прылад.

**EN55020: 12.94+A11:12.96** Электрамагнітная перашкодаўстойлівасць радыёпрыёмнікаў і аналагічных прылад.

**EN61000-3-2: 04.95+A1:1998+A2:1998** Электрамагнітная сумяшчальнасць (ЭМС) – Частка 3: Межы – Раздзел 2: Межы па эмісіях сінусаідальнага току (уваходны ток прылады да 16 ампер на фазу).

**EN6100-3-3: 01.95** Электрамагнітная сумяшчальнасць (ЭМС) – Частка 3: Межы – Раздзел 3: Межы ваганняў напружання і пульсацыі ў нізкавольтных сістэмах электразабеспячэння для прылад з намінальным токам да 16 ампер на фазу.

Подпіс: 

Імя: D.S. Hartley (Д. С. Хартлі)

Пасада: Тэхнічны дырэктар

Кампанія: TAA Monitor Audio



МАҢЫЗДЫ ҚАУІПСІЗДІК НҰСҚАУЛАРЫ





## Маңызды қауіпсіздік нұсқаулары

1. Осы нұсқауларды оқыңыз.
2. Осы нұсқауларды сақтаңыз.
3. Барлық ескертулерге назар аударыңыз.
4. Барлық нұсқауларды орындаңыз.
5. Бұл аппаратты сумен пайдаланбаңыз.
6. Тек құрғақ матамен тазалаңыз. Monitor Audio дыбыс зорайтқыштарының өндірісі үшін таңдалған материалдарға үлкен ұқыптылық пен назар аударылды. Кез келген шаңды тазалау үшін бар қажет нәрсе - құрғақ, таза матамен мұқият сүрту. Оларға керемет жиһаз бөлігі ретінде қараңыз, себебі олар дәл сондай ықыласпен жасақталды. Қатты жылтыр жабындарды тазалау үшін Auto Glyn компаниясымен бірге жасаған "Lacquer Polish" өнімімізді пайдаланыңыз. Оны тек [www.monitoraudio.com](http://www.monitoraudio.com) сайты арқылы онлайн-дүкеннен сатып алуға болады (тек БК тұтынушылары үшін).
7. Радиаторлар, жылытқыштар, плиталар сияқты қызу көзінің немесе жылу шығаратын басқа аппараттың (күшейткіштерді қоса) қасына орнатпаңыз.
8. Тек Monitor Audio компаниясы көрсеткен құралдарды/ керек-жарақтарды пайдаланыңыз.
9. Monitor Audio компаниясы көрсеткен немесе аппаратпен сатылатын тасымалдау арбасымен, тіреуішпен, таянышпен, кронштейнмен немесе үстелмен бірге пайдаланыңыз. Тасымалдау арбасын пайдаланған кезде аударылудан болатын жарақатты болдырмау үшін, тасымалдау арбасы/аппарат тіркесімін жылжытқанда сақ болыңыз.
10. Білікті қызмет көрсету маманының көмегіне жүгініңіз. Қызмет көрсету әрекеті қуат сымның немесе ашасының зақымдалуы, аппаратқа сұйықтықтың төгілуі не заттардың құлап кетуі, аппарат жаңбыр астында қалып не ылғал әсеріне ұшырауы, қалыпты түрде жұмыс жасамауы не құлап қалуы сияқты барлық жағдайларда зақымдалған кезде қажет.
11. Осы аппаратқа судың тамып кетпеуі немесе шашырамауы және вазалар сияқты сұйықтықпен толтырылған заттың аппарат үстіне қойылмауы қажет.



12. Тең қабырғалы үш бұрыш ішіндегі леп белгісі пайдаланушыға құрылғымен қоса берілген құжаттамада маңызды техникалық қызмет көрсету (қызмет көрсету) нұсқауларының бар екенін ескертуге арналған.



13. Жағылған шамдар сияқты ашық алау көздерін аппарат үстіне қоймау қажет.
14. Monitor Audio компаниясы өнімнің жоғары ылғалдылық, өте ыстық не суыққа немесе сыртқы орталарға жарамдылығын ерекше белгілемеген жағдайда өнімдерін мұндай орталарда пайдалануға тыйым салады, Monitor Audio ауқымындағы тиісті өнімдер бойынша анықтама алу үшін Monitor Audio өкіліне хабарласыңыз

## Қайта өңдеу

Еуропалық Одақтағы жеке үй шаруашылықтарында пайдаланушы арқылы электрлік және электрондық жабдықтың (WEEE) қоқысқа дұрыс тасталуы.

Өнімдегі немесе керек-жарақтардағы осы белгі EО барлық аймағында бұл заттарды тұрмыстық қоқыстармен тастамау қажеттігін көрсетеді. Бақыланбаған қоқысты тастау әрекеті нәтижесінде орын алатын қоршаған ортаға немесе адамдарға тиетін ықтимал залалдың алдын алу мақсатында, материалдық ресурстарды жүйелі түрде қайта пайдалануды ынталандыру үшін оны қайта өңдеуге тапсырыңыз. Орнына қайта өңдеуге арналған арнайы WEEE қалдықтарды жинау пунктіне тапсыра отыра істен шыққан жабдықты тастау сіздің жауапкершілігіңізге кіреді. Істен шыққан жабдықты бөлек жинау және қайта өңдеу табиғи ресурстарды сақтауға және оның қайта өңделуі адам денсаулығы мен қоршаған ортаға зиянсыз орындалатынын қамтамасыз етуге көмектеседі.



Жабдықты қайта өңдеу үшін тапсыратын жер туралы қосымша ақпарат алу үшін, қаладағы жергілікті/басқару органының кеңсесіне, жергілікті тұрмыстық қоқысты жинау қызметіне немесе Monitor Audio өнімін сатып алған дүкенге хабарласыңыз.

## RoHS Сәйкестілік туралы декларациясы

Еуропалық Парламент пен Кеңестің электрлік және электрондық жабдықта кейбір қауіпті заттарды пайдалануды қысқарту бойынша 2011/65/EU директивасы, шілде 2011.



## Фондық ақпарат

RoHS директивасы Еуропалық Одақта сатылатын электрлік және электрондық жабдықта қорғасын (Pb), кадмий (Cd), сынап (Hg), алты валентті хром (CrVI), полибромдифенил (PBB) құрамдастарын және көпбромды дифенилді эфир (PBDE) құрамдастарын пайдалануға шек қояды.

## Кепілдік және қызмет көрсету

Қажеттілік туындаған жағдайда, біздің тұтынушылар дерекқорындағы сіздің кепілдігіңіз туралы мәліметтің оңай табылуы үшін, өнім(дер)іңізді төмендегі онлайн жүйеге тіркеу үшін бірнеше минут бөлуіңізді сұраймыз: [monitoraudio.com](http://monitoraudio.com).

Зауыттан жіберілмес бұрын осы жабдық толығымен сынақтан өткізілді. Егер өнім тұтынушы тауарларын сату келісімшарты бойынша Monitor Audio компаниясының өкілетті сатушысы арқылы жеткізілген болса, өнімді сатып алған күннен (төмендегі шарттарды қараңыз) бастап **бес жыл** бойы осы құрылғыда жасалу сапасы және өнімділігі бойынша өндірістік ақаулар орын алмайтынына кепілдік беріледі. ("Тұтынушы тауарларын сату" сөздері 1973 жылғы Тауар жеткізілімінің топшылама шарттары туралы заңның 15-бөліміне сәйкес талқылану қажет). Monitor Audio компаниясы кездейсоқ оқиға, дұрыс пайдаланбау, теріс пайдалану, тозу, өзгерту немесе осы нұсқаулықта көрсетілген нұсқаулардан тыс басқару нәтижесінде орын алған ақаулар үшін жауапкершілік алмайды. Осы кепілдік бойынша талап етілетін тараптарға немесе тараптардан тасымалдау кезінде орын алған зақым немесе шығын үшін ешқандай жауапкершілік алынбайды.

Осы кепілдік қызмет пен бөлшектерді қамтиды. Monitor Audio компаниясының жауапкершілігі ақаулы бөлшектерді жөндеу және ауыстыру құнымен (Monitor Audio компаниясының шешіміне байланысты) шектеледі және қандай жағдай болмасын жанама шығындар мен зақымдалуға таралмайды.

## Осы кепілдік бойынша шағымдар

Мүмкін болса жабдық түпнұсқа қаптамасында бастапқы жеткізушіге немесе Monitor Audio дилеріне қайтарылуы қажет. Егер жабдықты қолма-қол қайтару мүмкін болмаса, ол сенімді тасымалдаушы арқылы алдын ала төленген тасымал әдісімен жіберілуі тиіс. Егер түпнұсқа қаптама қолжетімсіз болса, ауыстырушы қаптаманы Monitor Audio компаниясынан сатып алуға болады.

Талаптарды орындауға байланысты қиындықтар туындаса, бізге келесі мекенжай бойынша хабарласыңыз:

Тұтынушыға қызмет көрсету орталығы  
Monitor Audio Ltd.  
24 Brook Road  
Rayleigh  
Essex, SS6 7XJ  
England

Тел: +44 (0)1268 740580  
Факс: +44 (0)1268 740589  
Интернет: [www.monitoraudio.com](http://www.monitoraudio.com)  
Электрондық пошта:  
[info@monitoraudio.co.uk](mailto:info@monitoraudio.co.uk)

Осы кепілдік БК заңына сәйкес заңды түрде орнатылған тұтынушы құқықтарына ықпал етпейді.

## Дерек қорғанысы

Monitor Audio тобы клиенттерінің тілектері мен жеке өмірлеріне сыйластықпен қарайды. Сіз қамтамасыз еткен кез келген ақпарат кепілдік шағымдары немесе қосалқы бөлшектер сияқты қызмет көрсетулерді қамтамасыз ету үшін қатаң құпиялықта сақталады және тек Monitor Audio ұйымында пайдаланылады.

Біз қамтамасыз ететін өнімдер мен қызмет көрсету стандарттарына қанағаттанатыныңызға және ұсынуымыз қажет соңғы шыққан өнімдер мен жасалымдар жөнінде таныстыру мақсатында болашақта сізге хабарласуды қалауымыз мүмкін.

Егер пошта, электрондық пошта немесе телефон арқылы сізге хабарласқанымызды қаламасаңыз, веб-сайттағы кепілдік формулярында қажетті құсбелгіні белгілеңіз. Балама ретінде жоғарыдағы мекенжай бойынша тұтынушыға қызмет көрсету орталығына жазу арқылы болашақта сізге хабарласпауымызды сұрай аласыз.

## ЕС Сәйкестілік туралы декларациясы

Біз, Monitor Audio Ltd. (Өндіруші және импорттаушы)  
24 Brook Road  
Rayleigh  
Essex  
SS6 7XJ  
England



Осы нұсқаулықта сипатталған Monitor Audio өнімдерінің техникалық стандарттарға/ЕС кеңесінің директиваларына сәйкес екенін өз жауапкершілігімізбен мәлімдейміз:

**(LVD) 2014/35/EU Төмен кернеу бойынша директивасы** (20 сәуір, 2016 жылдан бастап күшіне енеді)

**EN60065: 2002+A1:** Тұрмыстық қолданысқа және соған ұқсас мақсатқа арналған желі арқылы қуатталатын электрондық және ілеспелі аппаратқа арналған 2006 Қауіпсіздік талаптары.

**(EMC) 2014/30/EU Электромагниттік сәйкестігі** (20 сәуір, 2016 жылдан бастап күшіне енеді)

**EN55013: 08.90+A12:08.94+A13:12.96** Радиохабар тарататын қабылдағыштар мен қосымша жабдықтың радиобөгесін сипаттарын өлшеу нормалары мен әдістері.

**EN55020: 12.94+A11:12.96** Радиохабар тарататын қабылдағыштар мен қосымша жабдықтың электромагниттік кедергіге тұрақтылығы.

**EN61000-3-2: 04.95+A1:1998+A2:1998** Электромагниттік сәйкестік (EMC) – Бөлім 3: Шектер – Бөлім 2: Үйлесімділік тогы шығаратын сәулелену шектері (жабдық фаза бойынша 16 амперге дейінгі тоқты енгізеді).

**EN6100-3-3: 01.95** Электромагниттік сәйкестік (EMC) – Бөлім 3: Шектер – Бөлім 3: Фаза бойынша 16 амперге дейінгі номиналды тогы бар жабдыққа арналған төмен кернеулі қамту жүйелеріндегі кернеу ауытқулары мен фликкер шуы шектері.

Қол қойған:

Аты: D.S. Hartley

Штаттық қызметі: Техникалық директор

Компания: Monitor Audio Ltd



安全上重要な注意



## 安全上重要な注意

- この注意事項を読んでください。
- この注意事項を保管してください。
- すべての警告に注意してください。
- 注意事項に従ってください。
- 本製品には水を使用しないでください。
- 乾いた布でのみクリーニングを行います。Monitor Audioラウドスピーカーの生産のために厳選された素材には、手間をかけた細心の注意が払われています。ホコリは、乾いた清潔な布で優しく拭くだけで十分に取り除くことができます。本製品の設計上の理由から、高級な家具のように扱ってください。ハイグロス仕上げのお手入れには、Auto Glymと共同開発した当社の「Lacquer Polish (ラッカーポリッシュ)」をご使用ください。ラッカーポリッシュはオンラインショップwww.monitoraudio.comでのみご購入いただけます(英国のお客様のみ)。
- ラジエータ、ヒートレジスタ、ストーブ、その他熱を発生する装置(アンプを含む)の近くには置かないでください。
- Monitor Audio提供の付属品のみを使用してください。
- Monitor Audioまたは本製品とともに販売されている専用のカート、スタンド、三脚、ブラケット、テーブルのみを使用してください。カートを使用する場合には、カートおよび本製品を移動させる際の転倒によるケガに注意してください。
- 修理が必要な場合には、保守要員に相談してください。次の例のような状況で故障が発生した場合には修理が必要です。電源コードまたはプラグの破損、液体をこぼした、または製品の一部を水に落とした場合。本製品が雨や湿気にさらされた場合。通常に動作しない場合。本製品を落下させた場合。
- 本製品は、したたり落ちる水や水しぶきなどにさらさないでください。また、花びんなど水の入ったものを本製品の上には置かないでください。
- 正三角形内の感嘆符は、本製品に付属の文書に重要なメンテナンス(保守)説明があることをユーザーに知らせています。
- 火のついたローソクなど、むき出しの炎源を本製品の上には置かないでください。
- Monitor Audioは、湿度の高い環境、異常に高温または低温の環境、屋外環境での製品の使用を推奨していません。ただし、特定の製品がこのような環境での適切性が明記されている場合は例外とします。Monitor Audio提供の製品の環境に対する適切性については、Monitor Audioの代理店までお問合せください。



## リサイクルについて

欧州における一般世帯のユーザーによる電気廃棄物(WEEE)の適切な処分について

製品または付属品に記されているこのシンボルは、欧州全土において一般家庭ゴミとして廃棄できないことを示しています。規制を無視した廃棄により環境や人体への悪影響を防ぐためにも、責任を持ってリサイクルを行い、物質資源の再利用の促進にご協力ください。リサイクルを行うために指定のWEEE収集場所に廃棄機器を持ち込み、処分することは、お客様各自の責任で行っていただく必要があります。分別収集や廃棄機器のリサイクルを行うことは、自然資源の節約につながり、人々と環境を守る方法でのリサイクルを促進することになります。



リサイクルのために機器を持ち込みできる場所についての詳細情報は、お住まいの自治体、地域の廃棄サービス、Monitor Audio製品を購入した販売店までご相談ください。

## RoHS (特定有害物質使用制限) 適合宣言書

2011年6月の電気・電子機器に含まれる特定の危険物質の使用削減についての欧州議会・理事会指令2011/65/EU。

## 背景

RoHS指令は、欧州連合において販売されている電気・電子機器の鉛(Pb)、カドミウム(Cd)、水銀(Hg)、六価クロム(CrVI)、ポリ臭化ビフェニル(PBB)化合物、ポリ臭化ジフェニルエーテルの使用を制限しています。

## 保証および修理

お客様の保証に関する情報をデータベースで適切に管理するため、必要に応じて以下のサイトでインターネットでお買い上げの製品の登録をお願い申し上げます。monitoraudio.com



本製品は、工場出荷前に完全な試験を行っています。本製品の技術的な完成度やパフォーマンスは両者とも、本機器の購入日から製品欠陥に対して保証されています。保証は、消費者販売契約の下、認定Monitor Audio販売店によって提供されることを前提とし、本機器の購入日から**5年間**（下記の条件を参照）とします。（「消費者販売」という用語は、1973年産産提供法15項に従って解釈されるものとします）。Monitor Audioは、この説明書指定外の事故、誤用、乱用、磨耗・破損、改造、操作による不具合には一切の責任も負いかねます。また、Monitor Audioはこの保証において、関係者間の輸送中の破損や紛失についての責任も一切負わないものとします。

この保証は、人件費と部品の両方を対象としています。Monitor Audioの負担は、(Monitor Audioの判断に基づく)欠陥部品の修理または交換費用に限られ、いかなる状況においても間接的または派生的な損害にいたることはありません。

## 本保証内での要請

本製品の機器は、元の梱包状態で購入したサプライヤーまたはその他認定Monitor Audio販売店に返品される必要があります。店舗での直接返品が行えない場合は、信頼できる運送業者により輸送料金を支払った状態で搬送する必要があります。元のパッケージを利用できない場合は、Monitor Audioから代替のパッケージを購入いただけます。

これらの要件を満たすのが困難な場合は、以下の住所まで連絡してください。

カスタマーサービス  
Monitor Audio Ltd.  
24 Brook Road  
Rayleigh  
Essex, SS6 7XJ  
England

電話:+44 (0)1268 740580  
ファックス:+44 (0)1268 740589  
インターネット: [www.monitoraudio.com](http://www.monitoraudio.com)  
Email: [info@monitoraudio.co.uk](mailto:info@monitoraudio.co.uk)

この保証は、英国の消費者制定法における消費者の法的権限に影響を与えることはありません。

## データ保護

Monitor Audioでは、お客様の要望やプライバシーの順守に徹しています。お客様から提供された情報は厳重な極秘扱いで処理され、保証請求やスペアパーツなどのサービス目的でMonitor Audio組織内でのみ使用されます。

弊社の製品やサービス水準にお客様が満足されているか確認する目的、または最新製品やプロモーションの最新情報を提供させていただく目的で、今後ご連絡させていただく場合がございます。

郵便、電子メール、電話などによる連絡を希望しない場合は、ウェブサイト上の保証フォームのボックスにチェックをつけてください。また、今後の連絡を希望しない要請を上記カスタマーサービスの住所に書面で送付することも可能です。

## EC 適合宣言書

弊社、Monitor Audio Ltd. (製造者および輸入元) は  
24 Brook Road  
Rayleigh  
Essex  
SS6 7XJ  
England



本説明書で言及している Monitor Audio 製品は、以下の技術基準/指令に準拠していることを弊社の自己責任において宣言します。

**(LVD) 2014/35/EU 低電圧指令** (2016年4月20日施行)

**EN60065:2002+A1**:家庭用または同等の用途の電気機器および関連機器で稼働する電源に関する2006安全要件。

**(EMC) 2014/30/EU 電磁両立性** (2016年4月20日施行)

**EN55013:08.90+A12:08.94+A13:12.96** ブロードキャストレシーバーおよび関連機器の無線妨害特性の測定制限と方法。

**EN55020:12.94+A11:12.96** ブロードキャストレシーバおよび関連機器の電磁イミュニティ。

**EN61000-3-2:04.95+A1:1998+A2:1998** 電磁両立 (EMC) – パート 3:制限 – セクション 2:高調波電流の上限 (各相毎に16アンペアを含むそれ以下の機器入力電流)。

**EN61000-3-3:01.95** 電磁両立 (EMC) – パート 3:制限 – セクション 3:各相毎に16アンペアを含むそれ以下の定格電流を持つ機器に対する低圧供給システムにおける電圧変動および電圧フリッカの上限。

署名者:

氏名:D.S. Hartley

役職:テクニカルディレクター

社名:Monitor Audio Ltd



تعليمات السلامة المهمة





## تعليمات السلامة المهمة.

13. لا يجب وضع مصادر لهب مكشوفة كالشموع المضاءة على الجهاز.
14. لا تُحذ Monitor Audio استخدام منتجاتها في بيئات عالية الرطوبة أو شديدة الحرارة أو البرودة أو في الهواء الطلق ما لم تكن هذه البيئات مناسبة خصيصًا لهذا المنتج، وللتعرف على المنتجات المناسبة ضمن مجموعة منتجات Monitor Audio، يُرجى الاتصال بمندوب Monitor Audio

## إعادة التدوير

ممارسات التخلص الصحيح من نفايات المعدات الكهربائية والإلكترونية التي يجريها المستخدم في المنزل في الاتحاد الأوروبي.



يشير هذا الرمز الموجود على المنتج أو الملحقات إلى أنه يجب عدم التخلص منها مع النفايات المنزلية وفقًا للوائح الاتحاد الأوروبي. للحيلولة دون حدوث ضرر محتمل على البيئة أو صحة الإنسان نتيجة لممارسات التخلص من النفايات غير المنضبطة، يجب إعادة تدويرها على نحو مسؤول لتعزيز القدرة على إعادة استخدام موارد المواد بصفة مستدامة. تتحمل أنت مسؤولية التخلص من نفايات المعدات عن طريق تسليمها إلى نقطة تجميع لإعادة تدويرها وفقًا لتوجيهات التخلص من نفايات المعدات الكهربائية والإلكترونية. يساعد التخلص من النفايات كل نوع على حدة في الحفاظ على الموارد الطبيعية وضمان إعادة تدويرها بطريقة تحمي صحة الإنسان وتحافظ على البيئة.

لمزيد من المعلومات الخاصة بأماكن تجميع المعدات لإعادة تدويرها، يُرجى الاتصال بمكتب المدينة/البلدة المحلي لديك أو خدمة التخلص من النفايات المحلية أو التاجر الذي اشترت منتج Monitor Audio منه.

## إعلان التوافق الخاص بقيود حظر المواد الخطرة (RoHS)



التوجيه رقم EU/65/2011 الصادر عن البرلمان الأوروبي ومجلس الاتحاد الأوروبي بشأن حظر استخدام بعض المواد الخطرة في المعدات الكهربائية والإلكترونية، في يونيو 2011.

## خلفية

إن الغرض من توجيه حظر المواد الخطرة (RoHS) هو حظر استخدام مركبات الرصاص (Pb) والكاديوم (Cd) والزرنيق (Hg) والزرنيق السداسي التكافؤ (CrVI) وثنائي الفينيل المتعدد البروم (PBB) وإيثر ثنائي الفينيل المتعدد البروم (PBDE) في الأجهزة الكهربائية والإلكترونية التي تباع في الاتحاد الأوروبي.



1. يرجى قراءة هذه التعليمات.
2. يرجى الاحتفاظ بهذه التعليمات.
3. انتبه إلى كل التحذيرات.
4. اتبع كل التعليمات.
5. لا تستخدم هذا الجهاز في وجود الماء.
6. يتم التنظيف باستخدام قطعة قماش جافة فقط. تم اختيار المواد بعناية فائقة واهتمام بالغ من أجل إنتاج سماعات MonitorAudio. ما عليك سوى مسح الجهاز برفق باستخدام قطعة قماش جافة ونظيفة لإزالة أي غبار. تعامل مع الجهاز كما لو كان قطعة أثاث أنيقة لأنه تم تصميمه بالفعل ليكون كذلك. تنظيف السطح الخارجي شديد اللعان استخدم ملمع "Lacquer Polish" الذي نصنعه والذي تم تصنيبه بالتعاون مع Auto Glym. ويمكن شراء هذا الملمّع عبر الإنترنت من موقع [www.monitoraudio.com](http://www.monitoraudio.com) (لعملاء المملكة المتحدة فقط).
7. لا تقم بتركيب الجهاز بالقرب من أي مصدر للحرارة مثل الأجهزة المشعة للحرارة، أو أجهزة تسجيل الحرارة، أو المواقد، أو الأجهزة الأخرى (بما في ذلك مكبرات الصوت) التي تولد الحرارة.
8. لا تستخدم سوى المرفقات/الملحقات التي تحددها Monitor Audio فقط.
9. لا يُستخدم الجهاز سوى مع العربة أو الحامل أو الحامل الثلاثي أو ذراع التثبيت أو الطاولة التي تحددها Monitor Audio أو التي تُباع مع الجهاز. عند استخدام عربة، يجب توخي الحذر عند تحريك مجموعة العربة/الجهاز لتجنب التعرض للإصابة الناتجة عن قلب العربة.
10. يُنصح بإسناد جميع مهام الصيانة إلى موظف الصيانة المؤهل. يتطلب إجراء الصيانة للجهاز عند تلفه بأي شكل من الأشكال، مثل تلف سلك الكهرباء أو القابض، أو عند انسكاب سائل، أو سقوط أغراض داخل الجهاز، أو تعرض الجهاز للمطر أو الرطوبة، أو إذا كان الجهاز لا يعمل بشكل طبيعي أو إذا سقط على الأرض.
11. لا يجب تعريض هذا الجهاز لقطرات الماء أو الرذاذ ويجب تجنب وضع أي أغراض ممتلئة بالسوائل كالزهريات على الجهاز.
12. علامة التعجب هذه الموجودة داخل مثلث متساوي الأضلاع مخصصة لتنبيه المستخدم بوجود تعليمات صيانة (خدمة) مهمة في الدليل المرفق مع الجهاز.



## الضمان والصيانة

لمساعدتنا على العثور على بيانات ضمان المنتج الخاصة بك في قاعدة بيانات عملائنا عند الحاجة، يرجى تسجيل المنتج (المنتجات) الخاص بك عبر الإنترنت على الموقع التالي: [monitoraudio.com](http://monitoraudio.com).

تم اختبار هذا الجهاز بالكامل قبل إرساله من المصنع. إن كلاً من صناعة هذا المنتج وأدائه مضمونان ضد عيوب التصنيع لمدة خمس سنوات من تاريخ الشراء (راجع الشروط)، شريطة أن يكون المنتج مستورداً من خلال بائع التجزئة المرخص من Monitor Audio ويخضع لاتفاقية البيع للمستهلك. (يُفسر مصطلح «البيع للمستهلك» وفقاً للمادة 15 من قانون توفير السلع لعام 1973). لا تتحمل Monitor Audio أي مسؤولية عن العيوب الناتجة عن أي حادث أو إساءة استخدام أو تلف أو تعديل أو تشغيل خارج القيد المبينة في دليل الإرشادات هذا. ولن تتحمل كذلك أي مسؤولية عن أي تلف أو فقد يحدث أثناء النقل من الأطراف المطالبة بموجب هذا الضمان أو إليها.

يشمل هذا الضمان كلاً من العمالة والقطع. تقتصر مسؤولية Monitor Audio على تكلفة إصلاح القطع المعيبة أو استبدالها (وفق تقدير Monitor Audio الخاص) ولا تمتد تحت أي ظرف لتشمل الخسائر أو الأضرار التبعية.

## المطالبات المقدمة بموجب هذا الضمان

ينبغي إرجاع المعدات في عبوتها الأصلية إلى المورد الأصلي إن أمكن، أو إلى أي موزع معتمد من Monitor Audio. في حالة تعذر إرجاع المعدات بدأً بيد، ينبغي إرسالها عبر خدمة توصيل مدفوعة مقدماً عن طريق شركة نقل حسة السُمعة. في حالة عدم توفر العبوة الأصلية، يمكن شراء عبوة بديلة من Monitor Audio.

إذا كانت لديك أي صعوبات في الالتزام بهذه المتطلبات، فُيرجى الاتصال بنا على العنوان التالي:

هاتف: +44 (0)1268 740580 خدمة العملاء

فاكس: +44 (0)1268 740589 Monitor Audio Ltd

الإنترنت: [www.monitoraudio.com](http://www.monitoraudio.com) Brook 24

البريد الإلكتروني: [info@monitoraudio.co.uk](mailto:info@monitoraudio.co.uk) Rayleigh

Essex, SS6 7XJ

England

لا يؤثر هذا الضمان على الحقوق القانونية للمستهلك بموجب القانون البريطاني.

## حماية البيانات

نحن في Monitor Audio ملتزمون باحترام رغبات عملائنا ومراعاة خصوصيتهم. سنعالج أي معلومات تقدمها بمتنته الثقة ولن نستخدم إلا داخل Monitor Audio لغرض توفير الخدمات وفق مطالبات الضمان أو قطع الغيار.

قد نحتاج إلى الاتصال بك في المستقبل لضمان رضاك عن المنتجات ومعايير الخدمة التي نقدمها وإبقائك على دراية بأحدث المنتجات والعروض لدينا.

إذا كنت لا ترغب في أن نتصل بك بالبريد العادي أو البريد الإلكتروني أو عبر الهاتف، فُيرجى وضع علامة على المربع الموجود في نموذج الضمان على موقع الويب. أو بدلاً من ذلك، بإمكانك مطالبة خدمة العملاء بعدم الاتصال بك في المستقبل كتابة على العنوان الوارد أعلاه.

## إعلان مطابقة المجلس الأوروبي

نحن، شركة Monitor Audio المحدودة (المصنِّع والمستورد)

Brook Road 24

Rayleigh

Essex

SS6 7XJ

England



 توقيع:

الاسم: د.س هارتلي

المنصب: مدير فني

الشركة: Monitor Audio Ltd

نحن على مسئوليتنا الخاصة، بأن منتجات Monitor Audio المذكورة في هذا الدليل متوافقة مع المعايير الفنية/توجيهات المجلس:

**توجيه الفولتية المنخفضة (2014 EU/35/LVD)** (معمول به من تاريخ 20 أبريل 2016)

**2006: A1+2002 EN60065** متطلبات الأمان للأجهزة الإلكترونية التي تعمل بالكهرباء وأي أجهزة ذات صلة بالاستخدام المنزلي والاستخدام المشابه.

**التوافق الإلكتروني ومغناطيسي (2014 EU/30/EMC)** (معمول به من تاريخ 20 أبريل 2016)

**EN55013: 08.90+A12:08.94+A13:12.96** حدود وطرق قياس خصائص تشويش الراديو الخاصة بأجهزة استقبال البث والمعدات المتعلقة بها.

**EN55020: 12.94 2.96** الحصانة الكهرومغناطيسية لأجهزة استقبال البث والمعدات المتعلقة بها.

**2:3-EN61000: 1998+A2:1998+A1:04.95** التوافق الكهرومغناطيسي (EMC) - الفقرة 3:

الحدود - فقرة 2: حدود انبعاث التيار التوافقي (تيار دخل الجهاز أصغر من أو يساوي 16 أمبير لكل طور).



WAŻNE INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA



## Ważne instrukcje bezpieczeństwa

1. Należy przeczytać niniejsze instrukcje.
2. Zachować niniejsze instrukcje.
3. Przestrzegać wszelkich ostrzeżeń.
4. Postępować zgodnie ze wszystkimi instrukcjami.
5. Nie używać urządzenia w pobliżu wody.
6. Czyścić wyłącznie suchą szmatką. Wiele uwagi poświęcono materiałom wybranym do produkcji posiadanych przez Państwa głośników Monitor Audio. W celu usunięcia wszelkiego kurzu wystarczy delikatnie przetrzeć suchą i czystą szmatką. Należy traktować je tak, jak gdyby stanowiły cenny element umeblowania, ponieważ tak właśnie je zaprojektowano. Aby przeczyszczyć wykończenia wysoko połyskowe, należy użyć „Lacquer Polish” (środką do polerowania lakieru), który został opracowany wraz z Auto Glym. Można go nabyć wyłącznie w sklepie internetowym [www.monitoraudio.com](http://www.monitoraudio.com) (tylko dla klientów ze Zjednoczonego Królestwa).
7. Nie instalować w pobliżu źródeł ciepła, takich jak kaloryfery, piecyki lub inne urządzenia (w tym wzmacniacze) emitujące ciepło.
8. Używać wyłącznie wyposażenia/akcesoriów określonych przez Monitor Audio.
9. Należy używać wyłącznie z wózkiem, podstawą, trójnogiem, wspornikiem lub stolikiem określonym przez Monitor Audio lub sprzedawanym wraz z urządzeniem. W przypadku korzystania z wózka należy zachować ostrożność podczas przesuwania wózka wraz z urządzeniem w celu zapobiegnięcia urazom wynikającym z przewrócenia.
10. Serwisowanie należy powierzyć wykwalifikowanemu personelowi serwisowemu. Serwisowanie jest konieczne w przypadku wszelkich uszkodzeń urządzenia, takich jak uszkodzenie przewodu zasilającego lub wtyczki, rozlanie płynu na urządzenie, lub w sytuacjach, gdy jakiś przedmiot wpadnie do urządzenia, urządzenie zostanie wystawione na działanie deszczu lub wilgoci oraz gdy urządzenie nie działa prawidłowo lub zostało upuszczone.
11. Urządzenia nie należy narażać na styczność z kapiącą lub rozchlapującą wodą. Na urządzeniu nie wolno umieszczać żadnych przedmiotów zawierających płyny (np. wazonów).



12. Ten znak wykrzyknika wewnątrz równobocznego trójkąta ma na celu ostrzeżenie użytkownika o tym, że materiały informacyjne dostarczone wraz z urządzeniem zawierają ważne instrukcje obsługi i konserwacji dotyczące tego urządzenia.
13. Nie wolno ustawiać na urządzeniu żadnych otwartych źródeł ognia, takich jak zapalone świece.
14. Monitor Audio zaleca, aby nie użytkować produktów w warunkach wysokiej wilgotności, ekstremalnie niskich lub wysokich temperatur albo w warunkach zewnętrznych, o ile produkt nie jest w sposób wyraźny przeznaczony do takich warunków; w celu jednoznacznego ustalenia przeznaczenia produktów w ofercie Monitor Audio należy skontaktować się z przedstawicielem Monitor Audio.



## Recykling

Prawidłowa utylizacja odpadów sprzętu elektrycznego i elektronicznego (WEEE) przez Użytkownika w gospodarstwach domowych w UE.

Ten symbol na produkcie lub wyposażeniu dodatkowym wskazuje, że nie wolno ich utylizować wraz z odpadami komunalnymi na obszarze UE. Aby zapobiegać ewentualnym szkodom dla środowiska lub zdrowia ludzkiego, wynikającym z niekontrolowanej utylizacji odpadów, należy poddawać je odpowiedzialnemu recyklingowi, wspierającemu zrównoważone, ponowne wykorzystanie zasobów surowcowych. To Państwo ponoszą odpowiedzialność za zutylizowanie należących do Państwa odpadów urządzeń poprzez przekazywanie ich do wyznaczonego punktu odbioru odpadów WEEE w celu dalszego przetworzenia. Odrębny odbiór i recykling należących do Państwa odpadów urządzeń pomoże w zachowaniu naturalnych zasobów i zapewni przeprowadzenie recyklingu w sposób chroniący ludzkie zdrowie oraz środowisko.



W celu uzyskania bardziej dokładnych informacji na temat punktu odbioru urządzenia lub recyklingu należy skontaktować się z organem administracji lokalnej, lokalnym dostawcą usług utylizacji odpadów lub sprzedawcą, u którego zakupili Państwo swój produkt marki Monitor Audio.

## Deklaracja Zgodności RoHS

Dyrektywa 2011/65/EU Parlamentu Europejskiego i Rady w sprawie ograniczenia stosowania niektórych niebezpiecznych substancji w sprzęcie elektrycznym i elektronicznym, czerwiec 2011.

Środowisko

Dyrektywa RoHS ogranicza stosowanie ołowiu (Pb), kadmu (Cd), rtęci (Hg), sześciowartościowego chromu (CrVI), polibromowanych bifenyli (PBB) i polibromowanych eterów difenylowych (PBDE) w sprzęcie elektrycznym i elektronicznym sprzedawanym w Unii Europejskiej.

## Gwarancja i serwis

W celu rozpoczęcia trwania swojej gwarancji należy odwiedzić stronę [www.monitoraudio.com](http://www.monitoraudio.com) w terminie 30 dni od zakupu.

To urządzenie zostało w pełni przetestowane przed opuszczeniem fabryki. Udziela się gwarancji na wady produkcyjne w zakresie wykonania oraz działania tego produktu na okres **pięciu** lat od daty zakupu (patrz: warunki poniżej) pod warunkiem, że produkt został dostarczony przez autoryzowanego dystrybutora Monitor Audio na mocy umowy o sprzedaży konsumenckiej (sformułowanie „sprzedaż konsumencka” należy interpretować zgodnie z sekcją 15 ustawy od sprzedaży towarów z 1973 r.). Monitor Audio nie ponosi odpowiedzialności za wady wynikające z wypadku, użytkowania niezgodnego z przeznaczeniem, użytkowania niedbałego, zużycia, modyfikacji lub eksploatacji innej niż ta określona w niniejszej instrukcji obsługi ani też nie ponosi odpowiedzialności za uszkodzenie bądź za utratę podczas transportu do lub od stron składających reklamację w ramach niniejszej gwarancji.

Niniejsza gwarancja pokrywa koszty zarówno robocizny, jak też części. Odpowiedzialność Monitor Audio jest ograniczona do kosztów naprawy lub wymiany wadliwych części (zależnie od uznania Monitor Audio) i w żadnym wypadku nie obejmuje strat ani szkód wynikowych.



## Reklamacje w ramach niniejszej Gwarancji

Urządzenie należy zwrócić w jego oryginalnym opakowaniu, o ile to możliwe, do pierwotnego dostawcy lub do jakiegokolwiek innego autoryzowanego dystrybutora Monitor Audio. W przypadku braku możliwości osobistego zwrotu urządzenia należy je wysłać opłaconą z góry wysyłką za pośrednictwem renomowanego kuriera. Jeżeli opakowanie oryginalne nie jest dostępne, można nabyć opakowanie zastępcze w Monitor Audio.

Jeżeli napotkali Państwo trudności w dotrzymaniu tych wymagań, prosimy o kontakt z nami pod następującym adresem:

Obsługa klienta  
Monitor Audio Ltd.

24 Brook Road

Rayleigh

Essex, SS6 7XJ

Anglia

Tel.: +44 (0)1268 740580

Faks: +44 (0)1268 740589

Internet: [www.monitoraudio.com](http://www.monitoraudio.com)

E-mail: [info@monitoraudio.co.uk](mailto:info@monitoraudio.co.uk)

Niniejsza gwarancja nie wyłącza ustawowych praw konsumenta istniejących w prawie Zjednoczonego Królestwa.

## Ochrona danych

W Monitor Audio przywiązujemy wagę do respektowania życzeń i prywatności naszych klientów. Wszelkie informacje udzielone nam przez Państwa będą przechowywane z zachowaniem najwyższej poufności i wykorzystywane tylko w ramach Monitor Audio w celu zapewnienia usług związanych z reklamacjami gwarancyjnymi lub częściami zamiennymi.

W przyszłości możemy zechcieć skontaktować się z Państwem w celu upewnienia się, czy jesteście zadowoleni z naszych produktów, a także w celu dostarczenia Państwu aktualnych informacji o najnowszych produktach i aktualnie oferowanych promocjach.

W przypadku, gdyby nie zyczyli Państwo sobie kontaktu z naszej strony drogą pocztową, elektroniczną lub telefoniczną, prosimy o zaznaczenie kwadratu na formularzu gwarancji na stronie internetowej. Mogą Państwo także zwrócić się o niekontaktowanie się w przyszłości, pisząc do Obsługi Klienta na powyższy adres.

## Deklaracja Zgodności WE

My, Monitor Audio Ltd. (producent i importer)  
24 Brook Road  
Rayleigh  
Essex SS6 7XJ  
Anglia



Podpis(a):

Nazwisko: D.S. Hartley

Stanowisko: Dyrektor Techniczny

Firma: Monitor Audio Ltd

deklarujemy na własną odpowiedzialność, że produkty Monitor Audio opisane w tej instrukcji są zgodne z normami technicznymi/dyrektywami rady:

**(Dyrektywa niskonapięciowa (LVD) 2014/35/EU** (ważna od 20 kwietnia 2016 r.)

**EN60065: 2002+A1: 2006** Wymogi bezpieczeństwa dla urządzeń elektronicznych i nimi powiązanych, zasilanych z sieci i przeznaczonych do użytku domowego i mu podobnych.

**Kompatybilność elektromagnetyczna (EMC) 2014/30/EU** (ważna od 20 kwietnia 2016 r.)

**EN55013: 08.90+A12:08.94+A13:12.96** Dopuszczalne poziomy i metody pomiarów charakterystyki zaburzeń radioelektrycznych odbiorników oraz urządzeń dodatkowych.

**EN55020: 12.94+A11:12.96** Odporność elektromagnetyczna odbiorników i urządzeń dodatkowych.

**EN61000-3-2: 04.95+A1:1998+A2:1998** Kompatybilność elektromagnetyczna (EMC) – Część 3: Dopuszczalne poziomy – Sekcja 2: Dopuszczalne poziomy emisji harmonicznych prądu (prąd fazowy zasilający odbiornika mniejszy lub równy 16 A na fazę).

**EN6100-3-3: 01.95** Kompatybilność elektromagnetyczna (EMC) – Część 3: Dopuszczalne poziomy – Sekcja 3: Ograniczenia wahań napięcia i migotania w niskonapięciowych sieciach elektrycznych dla urządzeń o znamionowym prądzie mniejszym i równym 16 A na fazę.



ВАЖНЫЕ ИНСТРУКЦИИ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ





## ВАЖНЫЕ ИНСТРУКЦИИ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ

1. Прочтите эти инструкции..
2. Храните эти инструкции.
3. Обращайте внимание на все предупреждения.
4. Соблюдайте все инструкции.
5. Не используйте это устройство с водой.
6. Чистите только сухой тканью. Для производства акустических систем Monitor Audio материалы были выбраны с особым вниманием и осторожностью. Для удаления пыли требуется лишь слегка протереть сухой чистой тканью. Обращайтесь с этим устройством, как с первоклассной мебелью, потому что именно таким оно создано. Для чистки высокоглянцевых покрытий используйте наш Lacquer Polish, разработанный в дополнение к Auto Glum. Его можно приобрести только в онлайн магазине [www.monitoraudio.com](http://www.monitoraudio.com) (только для клиентов из Объединенного Королевства).
7. Не размещайте устройство возле источника тепла, такого как радиаторы, отопительные регистры, печи или иное устройство (включая усилители), вырабатывающее тепло.
8. Используйте только предусмотренные Monitor Audio принадлежности и приспособления.
9. Используйте устройство только с тележкой, станиной, треногой, кронштейном или столом, определенными Monitor Audio или продаваемыми с ним. Если используете тележку, то во избежание травмы при ее опрокидывании будьте осторожны.
10. Для проведения технического обслуживания и ремонта обращайтесь только к квалифицированному персоналу. В случае любого повреждения устройства, например нарушения целостности сетевого шнура или штепселя, проливания жидкости или падения предметов на устройство, попадания его под дождь или во влажную среду, его падения или отказа в работе, требуется техобслуживание или ремонт.
11. В это устройство не должны попадать брызги или просачиваться вода, и на нем нельзя ставить изделия, наполненные жидкостью, например вазы.
12. Этот восклицательный знак внутри равностороннего треугольника должен предупредить пользователя о наличии важных инструкций по техническому



monitoraudio.com

обслуживанию и ремонту в печатных материалах, сопровождающих прибор.

13. Не помещайте внутрь корпуса аппарата источники открытого пламени – таких, как зажжённые свечи
14. Компания Monitor Audio не рекомендует использовать свои изделия в условиях повышенной влажности, высоких или низких температур, неблагоприятных погодных условий – за исключением тех случаев, когда продукт специально предназначен для эксплуатации в подобных условиях. Для уточнения информации о соответствии вашего продукта тем или иным требованиям, свяжитесь с представителем Monitor Audio

## ПЕРЕРАБОТКА

Надлежащая утилизация отходов производства электрического и электронного оборудования (WEEE) пользователем в частных домохозяйствах в Евросоюзе.

Этот символ на изделии или принадлежностях указывает, что в Евросоюзе их запрещается утилизировать вместе с обычными бытовыми отходами. Для предотвращения возможного вреда окружающей среде или здоровью человека от неконтролируемой утилизации отходов отправляйте их на переработку, чтобы обеспечить экологичное повторное использование материальных ресурсов. Вы обязаны избавиться от своего отработавшего оборудования, сдавая его для переработки на предназначенный пункт приема отходов производства электрического и электронного оборудования. Раздельный сбор и переработка вашего отработавшего оборудования помогут сохранить природные ресурсы и гарантировать, что оно будет переработано способом, безвредным для здоровья человека и окружающей среды.

Для более конкретной информации о том, где можно сдать свою аппаратуру на переработку, обратитесь в офис органа местного самоуправления, службы утилизации отходов или в торговую точку, где вы приобрели свое изделие Monitor Audio.



## ДЕКЛАРАЦИЯ СООТВЕТСТВИЯ ROHS (ПРАВИЛАМ ОГРАНИЧЕНИЯ СОДЕРЖАНИЯ ВРЕДНЫХ ВЕЩЕСТВ)

Директива 2011/65/EU Европарламента и Евросвета по уменьшению использования определенных опасных веществ в электрическом и электронном оборудовании, июнь 2011.



### Исходные данные

Директива RoHS ограничивает использование свинца (Pb), кадмия (Cd), ртути (Hg), шестивалентного хрома (CrVI), составов с полиброминированным бифенилом (PBB) и полиброминированным дифениловым эфиром (PBDE) в электрическом и электронном оборудовании, продаваемом в Европейском союзе.

## ГАРАНТИЯ И ОБСЛУЖИВАНИЕ

Чтобы помочь нам, если возникнет такая необходимость, отыскать подробные сведения об условиях действия гарантии для вашего продукта, уделите, пожалуйста, несколько минут для регистрации приобретенного изделия на странице [monitoraudio.com](http://monitoraudio.com).

Перед отгрузкой с завода это оборудование было полностью опробовано в работе. Гарантируется, что это изделие и по качеству изготовления, и по рабочим характеристикам не будет иметь производственных дефектов в течение пяти лет от даты покупки (см. условия ниже) в том случае, если продукт был поставлен уполномоченным розничным продавцом Monitor Audio согласно договору о продаже потребительских товаров. (Слова "продажа потребительских товаров" следует толковать в соответствии с разделом 15 Закона об условиях поставки товаров 1973 года). Monitor Audio не отвечает за дефекты, возникшие в результате несчастного случая, неправильного употребления, злоупотребления, износа, модификации или работы, запрещенной в этом руководстве по эксплуатации. В рамках этой гарантии никто не может требовать возмещения убытков и не будет отвечать за повреждение или ущерб, возникшие во время доставки от сторон или к сторонам.

Эта гарантия охватывает и работу, и комплектующие. Ответственность Monitor Audio ограничивается стоимостью ремонта или замены дефектных деталей (на усмотрение Monitor Audio) и ни в коем случае не распространяется на косвенные убытки и ущерб.

## ПРЕТЕНЗИИ В РАМКАХ ЭТОЙ ГАРАНТИИ

Оборудование должно быть возвращено в своей оригинальной упаковке первоначальному поставщику, где это возможно, или любому другому уполномоченному дилеру Monitor Audio. Если невозможно вернуть оборудование непосредственно, то его следует отправить, используя предоплату, через авторитетного перевозчика. Если не имеется оригинальной упаковки, то в Monitor Audio можно приобрести заменяющую упаковку.

В случае любых трудностей в удовлетворении этих требований свяжитесь с нами по адресу:

Служба поддержки покупателей  
Monitor Audio Ltd.  
24 Brook Road  
Rayleigh  
Essex, SS6 7XJ  
England (Англия)

Тел.: +44 (0)1268 740580  
Факс: +44 (0)1268 740589  
Интернет: [www.monitoraudio.com](http://www.monitoraudio.com)  
Эл. почта: [info@monitoraudio.co.uk](mailto:info@monitoraudio.co.uk)

Эта гарантия не затрагивает установленные британским законом права потребителя.

## ЗАЩИТА ДАННЫХ

Команда Monitor Audio с уважением относится к пожеланиям и частной жизни наших покупателей. Любая предоставляемая вами информация будет содержаться в самой строгой конфиденциальности и использоваться внутри организации Monitor Audio для обеспечения обслуживания, например рассмотрения заявок на гарантийное обслуживание или запасные части.

Мы можем захотеть связаться с вами в будущем с целью убедиться, что вы удовлетворены изделиями и уровнем обслуживания, который мы обеспечиваем, и ознакомить вас со своими последними изделиями и разработками.

Если вы не желаете, чтобы мы контактировали с вами по обычной или электронной почте или по телефону, пожалуйста, поставьте галочку в соответствующем поле в гарантийной форме на веб-сайте. Также вы можете попросить нас не контактировать с вами в будущем, написав об этом в Службу поддержки покупателей по вышеуказанному адресу.

## Заявление о соответствии ЕС

Мы, Monitor Audio Ltd. (Производитель и импортер)  
24 Brook Road  
Rayleigh  
Essex  
SS6 7XJ  
England (Англия)



с полной ответственностью заявляем, что изделия Monitor Audio, описанные в этом руководстве, соответствуют техническим стандартам и директивам Совета ЕС:

**Директива по низковольтным устройствам (LVD) 2014/35/EU** (Вступает в силу с 20 апреля 2016 г.)

**EN60065: 2002+A1:** Требования техники безопасности 2006 года для сетей питания электронной и смежной аппаратуры, предназначенной для домашнего и другого подобного использования.

**Электромагнитная совместимость (EMC) 2014/30/EU** (Вступает в силу с 20 апреля 2016 г.)

**EN55013: 08.90+A12:08.94+A13:12.96** Пределы и методы измерения характеристик радиопомех бытовых радиоприемников и связанного оборудования.

**EN55020: 12.94+A11:12.96** Электромагнитная защищенность бытовых радиоприемников и связанного оборудования.

**EN61000-3-2: 04.95+A1:1998+A2:1998** Электромагнитная совместимость (EMC) – Часть 3: Пределы – Раздел 2: Пределы по эмиссиям синусоидального тока (входной ток оборудования вплоть до 16 ампер на фазу).

**EN6100-3-3: 01.95** Электромагнитная совместимость (EMC) – Часть 3: Пределы – Раздел 3: Пределы колебаний напряжения и пульсации в низковольтных системах электроснабжения для оборудования с номинальным током вплоть до 16 ампер на фазу.

Подписано:

Имя: D.S. Hartley

Должность: Технический директор

Компания: Monitor Audio Ltd

